

原稿用紙 3 枚以内掌編小説

コミュニケーション 2

Communication 2

父子シリーズ-3

Daddy, Son series -3.

うときゅういっき

by Khazu san

物書き

うときゅういっき



目次

- 序 芭蕉に倣う
- 本編 掌編小説 1「あんたそれ、自分勝手にいい処取りしとん、ちゃう？」
- 本編 掌編小説 2「そんなドラマはいらんのよ」
- 本編 掌編小説 3「それじゃあ、まるで」
- 本編 掌編小説 4「オヤジギャグでいいんだってば、さ」
- 本編 掌編小説 5「アンタが大将」
- 本編 掌編小説 6「アンタ方どこさ」
- 本編 掌編小説 7「道なり、のんのん」
- 本編 掌編小説 8「オー・マイ・ガッ」
- 本編 掌編小説 9「赤ずきんちゃん、気を付けて、よ」
- 本編 掌編小説 10「オヤジのオヤジとパパ又オヤジ」
- 本編 掌編小説 11「周回遅れのスッポン学習法」
- 本編 掌編小説 12「何か違和感、感じてたんだよなあ、ずっと」
- 本編 掌編小説 13「とうと出ました「徒歩歩で」音頭」
- 本編 掌編小説 14「コピペ、止め」
- 本編 掌編小説 15「当家飛秘伝「忍法 真贋見極之術」

●本編 掌編小説 16「直し屋稼業 五人バケツのドジ亀ことスッポン太助」

●本編 掌編小説 17「帯短襦長、何でも活かせ」

●本編 掌編小説 18「1 1 PM決死隊」

●本編 掌編小説 19「備えあれば患いなしって、そう簡単に言うなよ」

●本編 掌編小説 20「本日、疑問受付の日」

●著者プロフィール

序

2022/8/30

芭蕉に倣う（第二ラウンドもこの序で）



かなり以前、

人にものを伝える表現形式としては、口承伝播性（口にし易さ）、読者想像範囲の広範囲からして

「芭蕉の俳句が手本。このコンセプトを活かし、今少しガイド的な言葉添えをした新しい表現形式が出来ないものか？」

みたいな事を書きました。

なのに、一向にそれが出来ない。

例えば

直近記事「見間違いで逆効果」

の中で、

「人は思っている以上に遥かに優れた想像力がある。

高いアンテナとレーダーを備えている。

アンテナやレーダー感度がこちら側の想像以上に高い多くの方々からみれば「何も言わなくても見ればわかる（感じる）」ので、それだけで十分なのに、それ以上敢えて口にしたり

パフォーマンスしたりした時点で完全に「過多」「過剰」「嫌味」「これ見よがし」としてしか捉えられていない事に気付いていなかったのです。

記憶や印象に残してもらいたいがためにしている行為が、却って記憶や印象に残す事への「拒否反応」を起こさせてしまっている」

しかし是も

昔のある芸人さんのギャグフレーズ

「んもう、言わなくてもいいのに、言うんだもんなあ」

を使えば他の文言は一斉不要だった。

伝えたい事を表すのに自分の場合原稿箋3枚を要していたのもたった2行で十分だった。

で、今回その反省も踏まえ訓練がてら掌編小説を原稿箋3枚以内で書き表すトライアルを始める事に致しました。

本編

2022/10/15

「あんたそれ、自分勝手に

いい処取りしとん、ちゃう？」



「どうも、なあんか、誤解してんな」

「世の中に誤解と密会、付きもんショ。ポッと出の兄ちゃんじゃあるまいし、今更、何言うてんのよ、百戦錬磨の爺さんが」

「こら！！話を混ぜ返すな。真面目な話だ」

「そういや、今晚混ぜご飯喰いたいなあ」

「無視して進める」

「今晚混ぜご飯、だけ覚えてて」

「近頃、サステナブル（sustainable）つまり持続可能な社会だとか経営だとかよく聞くが、皆是をわざと曲解してる気もするわ。皆「今ある成長」がそのまま「持続」すると自分勝手にいい処取りしてるがそんな旨い話、ある訳なからう。そうじゃなくて実は、今一番尊重されている成長概念ぶん投げてでも新たなものに「挿げ替えよ」もう今迄の成長概念は行き詰まった。だから「今のままを持続する」のではなく「一旦大損こいてでも我々が存続する為には」新たなものに挿げ替えろ、って。だからメディアとかで「今後伸びるサステナブル銘

柄」言う事自体ヘンや思うわ」

「ありあ、今日はえらアカデミックじゃないのよ」

「今日は、じゃなくて是が俺のノーマル（常態）なの。お前、何年俺の息子やってんのよ？
その位、分つてよ」

「オヤジに関する新事実。日々是新な新発見。お陰様で、飽きだけは来ね」

「どうも親の事、素人寄席の前座扱いしとんなあ」

「親を神仏扱いするよか気楽でしょ。フラット、フランク、フレンドリー、3Fで」

「帯短（おびたん）襷長（たすちょ）で、どっちもヤダッ」

「オッ、突然、ダダッ子」

「お前、俺相手じゃなくて、子供相手に保育士さんか何かにでもなったら？」

「資格ないから家でやる」

「勝手に、し。で、その続きやが」

「完璧いつも人の話、思いっ切りぶっ千切るよね」

「で再度。今迄の成長概念は大量を-効率的に-運用するオールドパフォーマンスの「持続」
だったけど「存続」が主要概念に切替わると今度は少量で-最大の効果を-あげる新パフォーマンスに
先ず切替えにゃいけんだろうし、前者がブルドーザーイメージで大型の装置が必要になる為多くの投資が必要で、その回収故に既得権を失いたくない「しがみ付き」が横行し易かったが、後者になると大型装置よりか、身軽なフットワークや随時可変なネットワークが重要になってくる。言い換えれば前者が集中化傾向で後者が分散化傾向。前者の関心事が既得権維持で後者は未得権へのトライ。総じて前者のファイナルイメージが強固に確立された不動な大企業なのに対して、後者は流動的で千変万化な小規模遊牧民イメージかな？「寄らば、大樹の陰」志向から、多少危険でもちゃんと一人分日当たりを得られ、苦境にも強い雑草志向へのシフトが起きるかも」

「それって1、2、3、そして今は情報の4次産業っていう積上げ方向から一転、1次の農業はおろかその前の遊牧生活迄逆回転する、って言う事？」

「その位ドラスティックに変えないといけんのかも、な。発想を」

2022/10/15

サステナブルを「持続可能」と訳するか「存続可能」と訳するか、で大きな認識の違いが生まれているのではないかな？という疑問がありました。

「持続可能」とすると「今のままで居るには（既得権を温存するには）？」の意味が感じられますが

「存続可能」とすると「存続、別名「人類が今後生き残っていくためには、どうすればいいのか」のニュアンスが入って「存続のためには今の儘で居る事は難しく、一旦大損する羽目になってでも、此処は一番、根本的に何かを変えなくてはならない」と読めたりもするからです。

今回はその辺をちょっとだけ書いてみました。

本編

2022/10/15-2-1

「そんなドラマはいらんのよ」



「そういや前から聞きたかったんだけど、オヤジ、うつ病からどうやって立直ったの？メチャひどくてメチャ長かったもんね。俺が小二の頃から二十歳になる迄だろ？母さんもドロシパしちゃったし」

「今でこそ語る感動の秘話」講演やって金、取れるんやったら話すけど、お前に喋ったって口銭ゼロやしなあ」

「そういう事、損得で語っちゃいけないんじゃない？可愛い息子の今後に、何か役立つかもしれないだし。人間、ある年になったら損得優先じゃないんじゃないの？もっと大切なもん、あるんじゃないの？」

「何で年下のお前に「実る程、首を垂れる稲穂かな」みたいな事、謂われにゃあかんのよ。どっちが親やねん？ほんま」

「年齢はオヤジの方が上なのは確かだし製造元の製造物責任者なのも分かってるけど、どうも年上で且つ親であるとは思えんのよね。実感的に」

「お前、なんか俺に絶対恨みあるよな。どこかの時点から」

「オヤジの子として生まれた時からかも」

「ショック」

「そういえば、どういった逆ショックでうつ病から立ち直れたの？ハイ早速「感動の秘話」始めてチョ」

「お前、人さまにお話し戴くのになそういうアプローチはねえだろうに、よ。でも、ま、今日はメチャ暇だからいいかあ」

「必ずいつも話す迄にひと悶着あるよね。スムーズに事が運んだ試し無いんだから。世話焼けるわ」

「じゃ、此処からスムーズ且つ素直に始めるぞ。いい？」

「パチパチパチ」

「口で言わずにちゃんと、手叩け」

「逸れない内に始めてよ」

「簡単に言うと、あっ、偉くなんなくていいんだ。立派も止めでいいんだ、と閃いた瞬間。別に俺は特別でも何でもなかったんだ。特別どころか並以下で、それに気付けただけで御の字。何も無理して元に復帰しなくてもいい。「元」ってえのは、自分が無意識にセットしてた「皆から愛され期待される人物像」の事。そう思えた瞬間、ぴょんと立ち直れたのよ。悩み12年、立直り5秒。あ、是って」

「ナニソレ？そんだけ？入口即出口？」

「そんな複雑なの、ある訳ない。複雑じゃなくなったから回復できた」

「でもそれじゃあ講演もたんよなあ。1分で終わったら盛り上がり欠けるし、みんな割高にも感じるだろうし」

「だから講演、止めた」

「ん？前に講演した事あるって事？もっと延々「紆余曲折の果て、とうとう」展開の講演」

「実は以前一回だけうつ病の講演をした。でも自分の「感動の秘話」仕立の作為に気づいて、ミスリードはマズかろうって、止めた」

「あらら」

「でも実際にドラマなんてなかった。

あったのは

「ちょっと気付いて力抜く」

の一行だけ。

結局、鬱の原因は自分で勝手にセットした「皆に期待される」人物像や story に押し潰されちゃうからのよ。

自縄自縛で自己自沈。一人力むも客スベリ、一人恋慕も相手、影。

「観客（周り）の期待」

そんなもの前に建てちゃいかんし

「主役」

に拘り過ぎてもいけん。

そんなドラマはいらんのよ」

2022/10/15-2

今回はうつ病について書いてみました。

自分の経験から

「もう二度とあんな日々は送りたくない。どうすれば二度と掛からないように出来るか。仮に再罹患したとしても、どうすれば早期に再び立ち直る事が出来るか」それをずっと考え、今までにそれに関する作物を何冊か出したこともありましたが、直近ではこのように考えるようになっておりますという、途中過程のレポートの様なものが本作物で御座います。

本編

2022/10/16-2-1

「それじゃあ、まるで」



「それにしても皆、元気ないよな。外国人従業員が「ナゼ、ミンナ、下向イテ歩ルク？」って聞いてくるのも無理ないよ。ま、お客さん、店の前素通りして売上が行かんからそう聞いてくるんだが」

「だって元気が出る材料ないもん。コロナにインフレに賃金カット。オヤジだってコロナ禍支援金の返済始まるんだろ？来年」

「お国や県からは借りてないからそれはないんだが、銀行には返えし続けにゃあかんわ」

「でも、オヤジ余り下向いて歩いてないよな。こういう時、脳天気だと便利だね」

「お前、常に喧嘩売ってくるなあ。相当ストレス溜まってる様だな。外で」

「俺の場合、この前ぎりぎり正社員になったけど、又いつなんどき元の非正規に戻されるか分らんからいつも冷や冷や。だから時々オヤジからかって息抜きしとるんだわ」

「元に戻るといえば、前、うつ病でこけたら何とか一刻も早く元職に復帰しようって言う思いが強くなるって話ししたけど、元に戻る復帰が必ずしもいいとは限らんような気がするんだよな」

「え、どういう事？だってうつ病から復帰出来たらこんな目出度い事ないんじゃないの？フツー」

「譬えが悪いかもしれんが怪我治って又戦線に送り返されたら全然嬉しくないだろ？怪我の儘で居た方がいいって思っちゃうよな。是は明らかに譬え違いだが、他にこんな見方も成り立つ気がするんだ」

「どんな？全然見当がつかないよ」

「例えばって又繰り返しになるが、うつ病が快癒して現場復帰するその先って見様によっちゃ、生かすも殺すもあなた次第の「殺生与奪の権」を相手が持っている世界に戻るって事でもあるだろう？相手の基準に従って働く窮屈な世界に戻れて嬉しいのかなあ？それがヤで金銭的には船底一枚、下は地獄、その地獄担保に「殺生与奪の権」が自分側に持てる自営業始めちゃった訳だけど」

「あれ、今日はその後にあれ付けないの？オヤジがよく口にする、常套句」

「なんやっけ？」

「リスクテイクした後の結果の良し悪しがよう分らん時に使う「正月は、冥土の旅への一里塚。目出度くもあり目出たくもなし」つつうあれ」

「お前近頃、歩く「オヤジ用語の基礎知識」みた様になってきたなあ。嬉しくもあり嬉しくもなし」

「でましたあ、必殺何でもアレンジ弾」

「結構俺の秘技、盗みまくっとうな、お前」

「世の中は、俺のものは俺の物、お前の物も俺の物」

「ま、何はとまれ元気ならええわ。まるで皆、毎日が家から刑場へ向こうてる気分やったうつ病時代の自分、見る様で辛いわ。もう抑うつ状態蔓延注意報が出ていいレベルや、思うわ」

「給与が増えんからお店に来ん、言うより、抑うつ状態蔓延だから金あっても使う気にならない。我が国の失われた 30 年てえデフレ要因より抑うつ蔓延元気なしの方が根深いのかもね」

「20.年前から役なし、金なし、女なしやから俺の場合、落差無き故、前に変わらず」

「人生何が幸いするか分らん、例その 1 だね」

2022/10/16-2

今回もうつ病について書いてみました。連続物の第二話でございます。お題にはかいておりませんが。

前回も申し上げましたが、過去の自分の経験から

「もう二度とあんな日々は送りたいくない。どうすれば二度と掛からないように出来るか。仮に再罹患したとしても、どうすれば早期に再び立ち直る事が出来るか」それをずっと考え、今までにそれに関する作物を何冊か出したこともありましたが、直近ではこのように考えるようになっておりますという、途中過程のレポートの様なものが第二話目の本作物で御座います。

そういえば余談になりますが、自分は会社を辞めて起業した当初は「うつ病コンサルタント業務」をしておりました。全くの鳴かず飛ばず、でしたが。

その時疑問に思ったのは、コンサルやってお金を頂戴する。しかし、その対価に見合う成果をクライアントに目に見え、手で触れる形で提供できているのだろうか？という事でした。

その後、経営コンサルタント業務に分野を変えましたが、その時も同じ感情に覩回れました。

「自分が地獄に身を置いていないのに、相手に対して高い処からものを申してよいものなのか？相手がお金を払って耳にした内容に、説得力があるのだろうか」

結果、提供物（成果物）が明確で自らを窮地に置く事にもなる飲食業に転業したのでございます。

しかしある程度は覚悟していたものの、此处まで多難であるとは思ってもよりませんでした。準備資金が、当初想定の倍のスピードでなくなっていくのです。

仮に10.年分用意した積りで、実際には5年、つまり今年末には底をつくスピードなのです。

注 全てのコンサルタントの下に「コンサルタント」止めではなく「業務」を付加しておりますのは、コンサルタント資格を有していなかったからで御座います。

うつ病コンサルタント、「業務」付きでも「公認心理士」の資格がないと運営できない制度の導入もあって、すぐさま廃業した次第でございます。

又、経営コンサルタントを名乗るには中小企業診断士の資格がいりますが、是もありませんでした。

しかしそれを承知で、アドバイザリー契約を結んでくださった企業が何社かありましたので、コンサルタントではなくアドバイザーとして仕事を続けておりました。

2022/10/17

以前に原稿用紙3枚以内掌編小説シリーズで「さかさワールド」と言うのを書きました。問題や悩み事困りごとを解決したくて探しているのに、何故かドンドン分らなくなっていく。

其れはひょっとすると探している方向が間違っているか、正反対に進んでいるのではないかと昔思ったことがありました。

結局、問題解決の糸口を探している積りだったのにドンドンこんがらかる方向、詰り複雑な方向に進んでいたのではないかと。

それで翻って敢えて「簡単、バッカみたい」なシンプルながら、人さまからは絶対に馬鹿にされる方向に踵を返して進んでみた処、意外や意外、ドンドン楽になっていきました。

その時思ったのは

「悩んだら、まるで反対を試してみるか、考えの中にあり得ないと思う反対をぶち込んでみて、其れすらも成り立つ新たな考え方でトライしてみた方がいい」でした。

それを基に作ったのが「さかさワールド」のコンセプトでしたが、是はその作物だけじゃなくて、案外今の全てに当てはまるキーワードの様な気もしております。

「お前、天邪鬼の一言居士やろ？」

と言われても仕方がない気も致しますが。

本編

2022/10/18

「アンタが大将」



©藤子プロ・小学館・テレビ朝日・シンエイ・AOKI © Cygames, INC.

「オヤジ、少しは言いたい放題言うの、慎んだ方がいいと思うよ。女の人、絶対寄って来ないから」

「言いたい放題謂おうが言うまいがどの道来やせんのだから、精神衛生考えたら言うとした方がましや、で。元々ベースが、ずうっと女日照りや、さか」

「何も鼻から諦める事ないでしょ。自分から結論出すのは最後でいいんじゃないの？中には妙な人がいないとも限らないし」

「なんやの、その「妙な」いうんは？あん？親、おちよくって、どねえすんねえや」

「失礼。じゃあ「好奇心旺盛な」女の人」

「初めからそう謂え、や」

「「蓼食う虫」とか「怖い物見たさ」の方が近いかも。ま、それはさておき。

処で「おんなひでり」って何の事？始めて訊いたわ。そんな言葉」

「♪待あてど暮らせどお来ぬ女（ひと）のお♫的に女いう慈雨が降らんが為男いう田んぼが干上がる絵姿」

「女干ばつって事？それとも男干ばつ？女で干ばつ、男が干ばつ」

「そこ迄突込まれると俺にもよう分らん。俺の若い頃は、フツー皆、彼女おったから、おらん己なんぞが却って目立って「女日照り」なんつう言葉出来たんやろうが、最近は逆に彼女居ないが当たり前になってもうて、辺り一面女日照りの田んぼみたあなもんやさけ、敢えてそんな単語使う場面のうなってもうて死語にならはったの、ちゃうけえ？」

「俺もこの歳こいて居ないから「オヤジ日照れば、子も日照る」だね」
「お前、そんな都都逸、何処から持ってきた？」
「こういうの都都逸っていうの？川柳とか狂歌じゃなくて？」
「どったの、今日は？やたら単語の用法に関して、えら、チェック厳しいやんけえ」
「Maybe I copy you」%(correctly=have copied you)
「あらま、今度はお前の大嫌いな英語」
「オヤジのが、うつっちゃったみたい。へんなの、が」
「うつったんじゃないくて、教育したんでしょうが、父親が「まともな事」を」
「こういうの「まとも」っていうの？」
「ふざけた事でもないから「まとも」って言うてもいいの」
「そのレベルの定義で、かあ、この手の用途、用法、使用法」
「最近お前、韻まで踏む様になってきたの？よかよか」
「♪気持ちん、よかあ〜♪って昭和時代の CM の決め台詞使わないの？今日は」
「確かに大分、コッピっとうなあ。写メっとういう方がええかな？」
「あんま、神経質にならんで、よか」
「あらら、完コピや、俺の」
「ね、人がすると自分のしてる事のナニソレ、何なの、訳分らんがよおく分るでしょ？是は
「人の振り見て我が振り直せ」の俺版なの」
「ハイ。で、基。おなごはもうええわ。お前より much more ウッサイし、我儘やし、ドロ
ンパおかんが如く炊事洗濯家事掃除、じゃんぶ俺に押付けて
♪一言小言ったなら、プイと出た切り、ハイそれ迄よお〜♪
でしょ。ほったらこっちも
♪ざけやがって、ざけやがって、この野郎♪
謂うわ」
「あれ？その後
♪泣けてくう〜るう♪
が付くんやなかったっけ？
昭和伝説、植木等は」
「あはは、今日は完負け。今日はアンタが大将や」

(注) 以降は「基」で「もとい」と読み、「話を基(もと)に戻す」の意で使わせて戴きます。
す。今迄の65巻も全てそうでした。遅ればせながら、ですが。

2022/10/18

今日の作物は完璧に自分が遊んでしまいました。

初め題名を「女日照り」とし、その後「女日照り」にしようか、それとも「アンタが大將」にしようか書きながら迷い、書き終わってみると

「矢張りアンタが大將にしよう」

という事になってしまいました。

元々は「女日照り」と仮設定していました様に、

20代、アラサー、アラフォー、アラフィフと、いずれ男は女日照り、女は男日照り状態。

それが我が国国民、極めて一般的風景である昨今。

一体なんでこういう事態が発生しているのか？

口では

「おひとりさまの方が遥かに気楽。無理までして結婚する意味が分からない」

とはいうものの片や

「婚活アプリ」だのなんだのあって、

果たして…

その辺を書いてみたかったのですが、なんか人さまのアラを探している様で、途中から恐らく無意識界の中において、徐々にイヤ気がさして参っていたようで、結果、初めから最後までそれとは全く関係なく、頭の中でどうでもいいようなお喋りばかりをしておりました。

本日はそのお喋りの中身で御座います。

多分意味らしいことは殆どないと思いますので「かっぱえびせん」程度のかある気持ちでお読み流しくださいます。

「かっぱえびせん」も胃もたれするようでしたら、開封しないか、又は途中で輪ゴムか何かで縛って、おっぽり投げておいた方がよいかと思います。

本編

2022/10/18-2

「アンタ方どこさ」



「前な、何処かで「今こそ大きなお世話、詰りお節介も必要なんじゃないの？見て見ぬ振り、知って知らぬ振りの、隣人ご難、見殺し時代には」見た様な事言ったら、総スカンの上、隠れボッコボコされた」

「只でさえウルサイオヤジに、これ以上五月蠅くなられてはかなわんイメージが働いたんじゃないの？その方々。言ってみれば無言の専守防衛、或いは「ウッセェ蠅ブンブン戦闘機群が飛び立つ前の先制打撃とでも申しましょうか」

「これ以上俺を真似んでもよかと、ぞ。確かに今、お前が俺の真似で示している様な「充て付がましいお節介」は忌み嫌われて当然だが、同じお節介でも色々在りよう。物事は常に通不変ではないという事も分ってほしいのよね。平時では必要もなかろうが有事に人が困っていれば、平時の禁を破ってでもお節介をする必要がある思うわ。同じお節介でも時と場合によっては全然違ってくる事があるやんかぁ。常に一本、ワンサイドと言う方に無理があるとは思わんね？」

「そりゃそうだけど、オヤジの場合は平時有事を問わず混乱の元になってるから。その「明らかに一線を超えた大きなお世話」と「過ぎたるは及ばざるが如き説明過多」が」

「お前も近頃、かなり嫌味過多になっとうやがぁ、あん？」

「うんにゃ、まだまだ序二段、抑制レベル」

「ならばさらに「蠅ブンブン戦闘機群、その名も「洗面器の中の蟹んごたぁある、しえっからしかぁ、ばってがさぁ編隊」を飛び立たせるが、例えば子供の教育で著名教育家の人気本

に「子は褒めて育てよ」と書いてあれば、もう時と処も将又場合も選ばず常に褒めっぱなし。片や「叱って育てよ」と書いてあれば、今度は一通、叱りっぱなし。イヤ叱る、のうて怒りっぱなし。ブツブツ小言かガミガミメガホンの絨毯爆撃。これじゃあ子供の頭上、常に空襲警報鳴りっぱなしで夜もおちおち眠られへんやろう、お子達。事程左様に親が常に一通不変のワンサイド仕立て。しっかしい何で「時には叱り、時には褒める」というごくごく当たり前の教育法に辿り着かんねえやろか？なんで、人気本一冊のうて、二冊読んでえ、自分なりの三冊目、自ら編み出さんのかねえ？何の為に親は長年の間、高等教育受けてんのよ？イッチョン、役に立ちよらんやろうが。ほんのごてえ、不思議で、ごんす」

「その高等教育云々迄言うから、総スカン喰うのよ。蠅ブンブン編隊扱いされるのよ。まだ分ってないよね、事の真実、KY（空気読めない）の意味、由来と発案者が言わんとしている意図が」

「お前も、由来以下発案者迄の文言、それ過多とちゃうんけえ？」

「其れも又、過多」

「要するにお互い、カタカタおや子（過多、過多、父子）言う訳かあ、只いま現在、今ん処、我々の現在位置は」

「どうもリフレ韻（イン）踏もうとすると冗長過多になるね。一般的に」

「一般的じゃなくて経験則上でしょ」

「それを産んでる♪アンタ方（過多）♪どこ（度越）さ」

2022/10/18-2

♪度を越え、恥超え、借り超えてえ♪

やってきました、カリ屋オヤジ。

今日もゆくゆく、地獄の丘を、
ミサイル、インフレなんのその。

目暗蛇にもなんとやら、

極楽トンボは、今日もゆくう

はあ、うんどこ、どすこい、やり放題
あきれ果てるも、
無視放題。

返す刀で最後っ屁。

グッバイ、あばよ、さようなら。

行った先が又地獄。
其れの連続、果てしなし。

ため息嘆息、日々日課
いつ迄これが、続くやら

夜中にガバと、飛び起きて
冷や汗びっしょり、息つけず、
こんな毎日もうイヤと、
雖もポストに督促状♪

の毎日で御座り、まする。

(注) 歌詞中の「借り」とは銀行から借り入れたお金、平たく申せば「借入金」
つまり「借金」の事で御座います(赤ッ恥、ポリポリ)

本編

2022/10/18-3

「道なり、のんのん」



「道なりに、或いは道なりで、行くのが宜しかろう、御同輩」

「出ましたああ、突然いつもの一人テンツモ黙テン上がり」

「ん、麻雀知っての？」

「その一人テンツモ、リーチ一発、ツモ、ドラドラ満願かどうかは知らんが、その唐突さが敬遠される元なのよ。分ってる？大将」

「そう言えば「あの店に入ったが最後、二度と現世に戻れない魔界の様な気がして行くのを躊躇っておりました」言うてた女性客おった、な」

「将に customer`s voice。どうしてそれを店の経営に反映しないのよ？売上伸びないのはコロナ禍のせいとばかりは言えない気がするよ。前からオヤジの売上不振のボヤキ耳にする度そこはかたなく思ってたけど」

「なんじゃあ、そりゃ？」

「相手が分ってる事はくどくど上重ね的に言う癖に相手が全然分らん事には天上天下唯我独尊垂訓状態になるから増々不人気になるのよ、己も店も。従業員、気の毒じゃないの？傍から見るに」

「ほなら、どうせい謂うんじゃ？兎に角も思いついた以上は喋らんと気がすまんさけえ一応は喋り始めるでえ」

「どうせ止まらないだろうからプリーズ・スタート・バイ自己責任、で。それにしても皆言ってるよ「あれでよく商売始める気になったね」って。フツー嘘でも「お客様は神様です」顔、作るでしょうに。それを鼻から客を客とも思わぬ態度。お客さんを怒鳴るは説教するは「とっとと帰れ。我儘もいい加減にせんかい」と女性客を追い返すわ。女性客の一件からすると先ず「成功、在り得へん世界」よ。そんな商売のイロハ分らなくてどうするのよ。いい歳こいたオッサンがあ」

「お前「ついで」の恨み」晴らしてなあい？世間様の尻馬に乗って」

「ぐちゃぐちゃはいいからとっとと自説語ってよ。俺、待ちに完イヤ、差してっから。でもオヤジの話、今の常識からすれば殆どKY マターばかりだけど、常識外してみると一応それはそれなりに筋が通っている様な気もするから、兎に角一応聞くだけは聞く。だから早く始めて」

「ほなら、語らん、いざ進まん」

「大衆演劇が一番向いてる気がする、マジで。ドさ周りっていうよりドサクサ紛れ、得意そうだから。まともにやったら1万円。ドサクサ紛れで100万円、みたいな処もあるし」

「じゃあ、ドサクサ紛れでスタートさせて貰います、わ。

「傍若無人てえ案外悪くもない気もするにはするけど、ね。今風じゃないから」

「Thanks では改めて

ゴールを決めると辛くなる。逸れなくなるし、残り幾らの常なる未達。ゴールに着いてやっ
とゼロ。

だけど

ゴールを決めずに道なりに、何処に行くかは分からんが、兎に角行ける処まで「行ってみよう」と歩き出す。お気楽驚きサプライズ、遭える楽しみ是在りで、想像すらもしなかった、出来事ポロポロいでてくる。だからオイラは「道なり」で、道草、寄り道、裏通り、全部自力じゃない処、追風、助けてくれるから、息抜きさせてもくれるから、其れも好みと、歩を進む」

「よ、座長」

「Thanks」

(注) 写真は5年前、道なりに歩いていて、偶然入り込んだ「今の自分のカリー道の師匠」のお店の外観写真です。ネパール人のご夫婦で、お店は小田急線「百合ヶ丘駅前」路地裏に
ございます。

2022/10/18-3

外国人、特に外国の男性と友達になるのに「下ネタ話」と「ジョーク」は抜群の効果を発揮するようです。

仮に語学が得意でなくても、表情やジェスチャーなどでいとも簡単に補う事が出来ます。ともするとわれわれ日本人は、正攻法、正統流、形式重視で入りがちですが、これではいつまでたっても外国人さんとは打ち解けられません。

反対に、我が国では変な目で見られがちな「危ない事」をした方が受けがいい様です。逆に申せばいつまでたっても羽織袴で居ると却って外国人さんは、その人間を信用しない様です。

勿論、こういったことは友達付き合いをする上ではほとんど考えもしないのですが、商売上では、結構使います。

いや、商売上でやっていて、後でそれを分析してみたら、既に友達付き合いにおいてやっていたんだなぁと気付いた次第の派内で御座います。

話を元に戻しましょう。

その商売上の話と言うのは「オフィシャルも出来るし、カジュアルもできる」ようにして置いたうえで、敢えてオフィシャルにカジュアルを持ち込んでみる。

言い換えれば、昔何処かの国会議員が話題にした「一番じゃなきゃいけないんですか？」の一番はちゃんと押さえておく。しかし、時には一番を敢えて相手に譲り、二番手後方に立つ手を取ることもある。

要するに一番手と二番手、二つ又はそれ以上の戦略が撮れる様にしておくことが極めて肝要ではなかろうか、と言うお話でございました。

本編

2022/10/19-2

「オー、マイ、ガッ」



「オヤジ、何でそう身振り手振りが大袈裟なのよ。みんな「あのカレー屋のオヤジ、いい歳ぶっこいてなあんか妙に芝居がかってんだよなあ、キモイぜ」って可成り、相当、非難轟轟

で悪評判なの、知ってんの？止めた方が良くない？商売してんだから」

「従業員が皆外国人だから、自然とそうなっちゃったんだよな。おまけにあっちは英語も日本語もよく分かっておらんなんだし、こっちはネパール語やヒンディ、ウルドゥー語完璧全然分らんから、やむなく百面相かジェスチャーを思いっきり大袈裟にデフォルメするしかなかったのよね。意思疎通を図って商売進めるには」

「でも、店の外ですること、無いんじゃない？」

「出ちゃうのよ。もう自然と。彼らと商売する前には、自分の中に湧き上がってきたものを表に出すべきかどうか考えた上で、表に出してもいいように形を整えてから表出していたんだが、最近それが物凄おく面倒くさくなったのと、なんか体が覚えこんじゃって、考える前のポロっと出ちゃってる感じなのよね」

「でも、ここは日本国なんだから、やっぱしそれに合わせておかないと叩かれるか冷たい目で見られるのは必定でしょ？」

「確かに、ちょっと違っただけで爪弾き扱いで村八分状態になり易いからなあ」

「兎に角此処は大人になって商売に徹した方がいいよ。でないと、此のインフレ不況下、お店、つぶれちゃうでしょ。従業員、困るでしょ？」

「めんどくさいから、いっそアメリカか何かに移住しちゃおうかって気にもなるが、アメリカはアメリカでアジア系の人間見かけるといきなり路上でケリ入れてくるような風潮あるようだし。いずれどちらも帯には短し、襷で長し、のジレンマ、板挟み状態。ホンマ、オー、マイ、ガッ（Oh My God=なんて、こった）で、どねえしよう(What should I do?)なんだよなあ」

「板挟みで問題なのは挟まれている事の圧よりも、挟んだ板がそれぞれ逆方向に回転する事で生れる摩擦圧によるところのダメージの方が大きいような気がするんだよな。簡単に言うと引き裂かれ状態。だとすればそれぞれの板の回転方向を同じにするのは無理でも、順逆の回転スピードや圧を減らす事は可能かもしれないでしょ、ダメージを少しでも緩和のする為には。もちろん時間稼ぎに過ぎないかもしれないけど」

「なんか、お前、今日、可成り賢いこと言ってるな？どうしたの？」

「なんか近頃、俺もいろいろ考える様になっちゃって。今迄の常識って、ほんとに常識だったんだろうかって」

「アイム・ベアリー・サプライズ（I`m so surprised）」

「我が国と外国。取り敢えず語学の前に回転速度と圧を落とす為にも、当面は百面相と大袈裟ジェスチャーもありなのかもしれないなあって思う気もしだしてんのよ。ああは謂いつつもね」

「オー・マイ・ガッ。是は英語じゃなくて日本語のオー・マイ・ガッ。いい意味で、あらまっ、だから」

(注)

写真は左上が自分の「カリー道のネパール人師匠夫婦」で

左下が「当店のネパール人従業員」でございます。

写真のサプライズ顔の外国人女性はネットのフリー画像から落としたもので御座います。

●2022/10/19 本日のオマケ記事

本日の（オマケの英語教室 surprised）より



Wow, Great!! I`m very surprised!! I`m so, so happy, thank you so much, Honey!!

（わっ、すごい。びっくりした～。とっても幸せよ、ありがとお～、あなた）

これは surprised の使用例です。

場面は、恋人から思いがけず素敵なプレゼントをもらった時とか家族から想像していたよりずっといい誕生日のプレゼントをもらった時とかです。勿論、家族の場合には Honey は付きませんが。

このように外国で surprised（驚いた）を使う時は、いい事に驚く場合が殆どで、悪い事に驚く場合には Oh My God(OMG)!!とか Oh, it`s so bad!!の bad に物凄く力を込めて言う事とかが多い様です。

で、又、いつものようにこの surprise(d)と言う語を分解してみますと

Sur + prise(d)で構成されている事が見て取れます。

因みに接頭辞 sur は「の上」とか「の表面」とか、お馴染みの処では superman(sur + per + man)で「超」（superman の昔の和訳は超人、でした）とかの意味を表します。

では prise とは何か？

是は award なんかと一緒に「賞」を表します。

なので、これを続けると「賞の上」「賞超え」となります。

是をフランクな言い方に変えますと「賞をもらった以上の驚き（喜び）」の意に思われます。

さらにオマケで superman を見てみますと上記で申し上げましたように sur + per + man に分解されたうちの sur + per に着目すれば sur で「超」per はパーセント(percent)などでお馴染みの「100（＝100を表すフランス語）に対しての」と考えれば「100超えの」となり、まとめてみれば、superman=超人=100超えの男と解釈できます。

となれば、

Superman was surprised（スーパーマンが驚いた）の場合は、相当、可成り、空前絶後的に驚いたことになりそうです。

Thank you.

本編

2022/10/20

「赤ずきんちゃん、気を付けて、よ」



「こんな大変動の時代には paper asset（紙資産）より real asset（現物資産）の方がええで」
「今日は何、経済？で、そのペーパーとかリアルって何の事？」

「ペーパーの代表格が現金、株、債券だ。要は紙に印刷された物で発行体を信用する事で成立つ奴だ。お金と国債は国、株と社債は会社を信用しての物だ。もし国や会社がなくなればお金も株も債券も将に「紙同然」な訳よ。今の様に国とか会社の破綻とかが多い世の中になるとその発行体の出したものが危なっかしくなって精神衛生上よくないから発行体の存立有無に関係ない金（gold）とか土地なんかのバーチャルじゃない現物資産の方が安心できるよっていう話」

「何でそんな事、知ってんの？」

「お金で超苦労してきたからよ。うつ病で会社クビになりかけて予期不安の嵐に巻込まれてたし、起業して日々実際のお金の危機に晒され今も晒され続けてるからよ。それを少しでも和らげ迂回するには絶対に先読みする為の経済と地政学と危機管理の知識が必要になるのよ。その訓練に10年前、東北大震災直後から実際に株投資と gold 投資始めて実地訓練してきた訳。大儲けしたり大損したりして、カッコよく言えばグローバルな視野と大変動への耐性を養ってきた訳よ。投資ってお金儲け以上に俺の場合どっちかっていうと勉強の為の自己投資の意味合いが強かったな」

「へえ、実に「まことしやか」

ついでに同じ「ま」から始まる「眉唾もの」でもありそうな」

「あほ、お父様にそんな事言うこと自体いずれお前が「天唾」な目に遭うぞ」

「どったの？今日メチャ強気でないのよ」

「今日はちょっとイラッチョする事があってその余波かな」

「処でちょっと質問なんだけど、紙資産てえ、今じゃ大抵デジタル化されちゃってて紙資産じゃなくなってるよね。片や gold とか土地ってリアルともいえるけどアナログともいえるよね。時代はデジタルなんだから何となく違和感、感じるんだけど。時代に逆行しているみたいで。だったら是からは発行体に関わらない分散型デジタル資産のブロックチェーン活用の暗号資産なんかの方に芽があるんじゃないの？どう？知ってるか知らないか、知らないけど、ブロックチェーンで言う単語」

「馬鹿にしないでおし。知ってるわよ、そんな位。詳しくは知らんけど言葉としては知っとるわ。ネットで調べたけん」

「じゃ、それはどうなのよ」

「紙でもそれがデジタル化されたのでもいいが発行体が国である場合の信用の実裏付けって何だと思う？」

「全然分からん」

「軍隊」

「こわっ」

「今の処暗号資産にはその「こわっ」がないから。一極から分散（権限移譲）って結構難しいのよ。分散（自己責任）から戻り（人任せ）は簡単だけど」

「後者は強権、強国復活を求める今流行のポピュリズムの事？」

「かな。「ウケ狙いの人気取」には「赤ずきんちゃん、気を付けて」と言いたくもなるのよ」

「狼に？」

「人に、よ。"Everything All OK" Big Mouth の送り狼に」

●2022/10/20-2 本日のオマケ記事

2022/10/20-2

(オマケの英語教室 hood) からの転載



「赤ずきんちゃん、気を付けて、ね」の題名に困んで、英語で頭巾（ずきん）をなんていうのか？を考えてみました。

無論ネットで調べれば童話「赤ずきん」の題名から「頭巾」の英訳は直ぐにも分かるのですが、それでは面白くないので、例の推理ごっこを今日もしてみる事にしました。

頭巾と聞いて、まず思い浮かんだのが cap とか hat ですが、直感的に形状が違う気がしました。Cap も Hat も頭にちょこんと乗せる様な気がしたのと、耳が隠れていない気もしたのです。矢張り「頭巾」と言うからには「防災頭巾」のイメージが湧いて Cap も Hat も「覆う」「耳まで隠れる」と違っていたからです。

それでは、耳まで隠れるような頭を保護する目的に近い「覆い（おおい）」はなんというのか？

他のもので近いイメージはないのか？を考えてみました。

Cover、helmet。でもなんか違う気がします。特に helmet は耳が出ていますし硬い感じがするからです。Cover は何となく近い気もしますが、それだと顔まで覆ってしまう感じがあります。

はてさて、他にないものか？

とお店の厨房をなんとなく見ていたらレンジフードで目が止まりました。

「レンジに覆いかぶさっているし、レンジとフードの間には距離がある。頭巾も覆いかぶさるように頭を保護しているし、中に空気の溜まる空間もありそうだ。

それで取り敢えず hood を充てる事にしました。

ところで、なんで「赤ずきん」なんでしょうね？

なんで「赤」なのか？何か特別な意味があるのか？

単に女の子だから「赤」と付けただけなのか？

また時間が出来たときに、その先を考えてみる楽しみを残しておくのもよさそうです。

She wears red hood. But why the color is red? Huum?

Thank you.

本編

2022/10/21-1

「オヤジのオヤジとパパ又オヤジ」



「そんな みょうちきりん なものになれるか、アホンダラ」

「何、何、何？」

「いつも優しいニコニコパパみたあなミョ～なものになれるかよっていうてんの」

「其れの何処が悪いの？いつも子供の頃から思ってたんだけど、家だけなんか他の家と違ってたのよ、ね、異質で。それこそオヤジが言うのとは「逆みょうちきりん」だったんだよね、家。皆の家のお父さんは優しくて物分かりがいいのに家のオヤジはおっかなくて意固地。皆の家は楽をしていいよって言うのに家だけ、苦労しろ、って。真反対だった」

「何処が変で、真反対なんだ？俺のオヤジはおっかなかった。その流れ真反対になり始めたのは多分、俺が子供の頃観たアメリカのテレビドラマ「パパは何でも知っている」が放映されて人気シリーズになった後からだった様な気がする。それ迄の我が国のオヤジは、お父さんでもパパでもなかったなあ、そういえば大抵、オヤジっていていたなあ。そのオヤジが絶滅危惧種になり始めたのは確かあのドラマの後からだった。どう変わったかっていうとそれ迄のオヤジは家の中ではパンツ一丁ステテコ一枚が当たり前で、家族の前で屁はコクは、うがいは「ぐちゅぐちゅ」じゃなくて「がらがらゲホゲホ、ぺっ」だわ、風呂の中じゃ鼻歌謳って「ちーん、ぶちゅ、ちゅ、ちゅ、ちゅ」って手鼻かみ放題。おまけに「オイ、こら」「ばっかもん」が当たり前だったのが、そのシリーズを境に今言った全部が消えてなくなり、変わって出てきたのが家の中でも正装もどきに身をくるんで音無しの構えが当たり前。バンカラやおっかないは影を潜め、変わって出てきたのが訊いた事には何でも答えられ、優しくスマートでセンスと物分かりのいい、いつもニコニコパパだったんだよね。多分それが女子供に絶大な支持を得てオヤジはそれに白旗上げざるを得なくなったんじゃないの」

「じゃあ、何でオヤジは俺に苦勞しろって言ったの、俺が子供の頃から」

「一旦は何でもパパに憧れて、オヤジが古臭く見えた。力でねじ伏せる敵に思えた。しかし一方で、俺のオヤジは毎晩仕事帰りが夜中近くで子が滅多に見掛けない程忙しく働いていたし、お袋もオヤジが返ってくるのを待って一緒に夕飯食ってたから、その間待ち草臥れて放映時間には大抵、茶伏台の前で居眠りしてた。そんなオヤジやお袋を時代遅れだと全部否定するのは、何かいけない事のような気もした」

「そして俺が生まれる頃にはオヤジのオヤジとお袋さんがお父さんの中で勝っちゃったって事？」

「分かんない。でも、お前の言う通りかもしれない」

「時代遅れなのに？時代遅れでも？」

「多分「何でもパパ」よりオヤジの方がカッコイイところが思ったんだろうな。元々俺は世の中のカッコイイに諸手を挙げない様な処もあるし」

「天邪鬼？」

「さあ、どうなんだろう？」

「と tweet されても」

「でも「何でもパパ」にはもう憧れない。

おっかなくて結構だ」

●2022/10/21 本日のオマケ記事

2022/10/21-1

(オマケの英語教室 freak) から転載。



子供時代、よくテレビを観ていました。その頃の言葉で言う処の「テレビっ子」本書の中にも子供の頃みんなが見ていたアメリカテレビドラマ「パパは何でも知っている」というのが出てきます。他にも「ララミー牧場」とか「コンバット」「白馬に剣士」に「てなもんや三度笠」「番頭はんと丁稚どん」「シャボン玉ホリデー」将又「0011 ナポレオンソロ」とか「ミステリーゾーン」ウルトラマンの前身の「ウルトラ Q」から「月光仮面」、アニメでは「鉄腕アトム」の実写版から始まって「魔法使いサリー」「ヒミツのアッコちゃん」「エイトマン」「宇宙少年ソラン」「スーパージェッター」「鉄人 28 号」「おそ松くん」「オオカミ少年ケン」に至る迄、余すところ隙間なく数え上げればきりがありません。

では、その様な子供だった自分、即ち「テレビっ子」の事を英語で何というのか？を今日は考えてみました。

Child of TV

ではないでしょう。

因みに TV がテレビジョン受像機の場合は英語で TV set、テレビ番組の場合には TV program と読んでいます。(TV の発音はティーヴィーです。テーブイではありません、念の為)

当然ながら外国にひとに「テレビ」と言っても「What?(なんのこっちゃ、ねん?)」と言われるのがオチです。

基。

テレビっ子の根本は「オタク」です。今なら「ゲームオタク」でしょう。そんな言葉あるのかどうか知りませんが。

オタクと言えば世間一般からは「やや変人扱い」されているかもしれません。となれば「変人」「奇人」「好き者」を英語で何というかを考えてみればいいような気がしてきました。

これは言わずと知れた「フリーク」英語で freak.

コーン「フレーク」corn flake(s)じゃなくて「フリーク」freak。

となれば

「テレビっ子」＝「テレビ番組オタク」＝TV(program)freak kids=shortly TV freak kids
になりました。

勿論あっているかどうか「尚、当局はこの件に関して一切関知しないから、よろしく」です。
上記の「尚、当局は」で始まる文言は矢張り昔、夢中になって観ていた「おはよう、フェル
プス君」で始まるアメリカ TV ドラマ「スパイ大作戦」mission impossible の冒頭、その回
の任務命令伝達の締め文句です。

詰り「おはよう、フェルプス君」「任務命令」「尚、当局はこの件に関して一切関知しないの
で、よろしく」が、それ。その後、「任務命令伝達録音テープが自動消滅し」命令を受けた
隊員たちが席を立てて散らばり、その回がスターとしておりました。

This mission is impossible?

No, it's possible. we can have done it, anytime.

Sure, Boss.

(因みに、have done it は do it より強く、単に出来ると言うだけではなく「任務を成し遂げ
る(達成する)事ができる」というニュアンスの濃い、より任務達成への決意や執念を表す
文言です)

Thank you.

本編

2022/10/22

「周回遅れのスッポン学習法」



「オヤジ、ほんと大卒？」

「何で？」

「何で？って、直感的に怪しいから。子の手前、学歴詐称したとか」

「そういえば高校の頃それに類した事を疑った時期があったな」

「どういう事？詐称って己がするんだから自覚あるんじゃないの」

「俺は大学受験がヤで仕方なかったから付属校を受けたんだ。だが先生からは「確率 1 割未満」って言われてたのが補欠とは謂え、どういう訳か受かったのよ」

「目出度い話じゃない」

「でも俺の頭じゃ受かりっこないけどダメ元お試しモードで受けるだけ受けてみるかって。処が試験できた実感もないのに受かったから変な気がしたのよ。オマケに補欠でしょ？」

「どういう意味？」

「出来過ぎて事」

「でも誰がそんな裏工作してくれんのよ？」

「親」

「ん？」

「俺、受験勉強、時間的には相当してたのよ。でもパフォーマンスがメチャ悪かった訳。正規合格発表で落ちた時、外姿だけ見てたお袋が「あれ程頑張ったのに」って泣きだしちゃって。で、その翌々日に補欠合格通知でしょ」

「分った。爺ちゃんが裏金使った疑惑、抱いたんでしょう」

「それ以外考えられなかった。だってあの有様で受かるなんて「あり得へん世界」おもうたから。お袋がオヤジの前で「も」泣いて、オヤジが黙テンで寄付金振り込んだんじゃないかって、高校卒業する迄常に疑ってた。ずっと何かもやもやしてたんだ。俺は実力ないのに形だけの張りぼて野郎じゃないかって」

「でも頭そのものは俺が茶化す程ではない気もするけど」

「俺は多分制限時間とか時間割がある学校と言うものに向かなかった気がするのよ。合わないのよ、ペースとタイムスパン（間尺）が。頭が良い悪い以前に」

「ん？どん臭かった、って事？」

「そう。例えばどんな教科でもいいんだが「えっ、何でこうなるの？」とか「よくそんな事に気付いたなあ。何がきっかけでそんな事に気付けた訳？」とか「是ってこう考えた方が面白くない？」とか思っている内に授業終わっちゃったり、家でも勉強の途中からその疑問ワールドに迷い込んでしまったりしてばかり。だから 10 時間勉強しても正味は 1 時間位だったんじゃないの」

「ふうん。今同様、メチャ雑念多き子だったのね」

「処がその時、制限時間内で答え見つけられなかった問題が、60 歳過ぎて突如分かったりする事がママあるのよ。それも全く違う形の答え。例えば「是ってこう考えた方が面白くない？」と思っていたのを実際自分でやって得た答えの方が more better な事も結構あったのよ。でも大学時代の周りの評価は「周回遅れのスッポン」しつこいトロ亀。会社でも「江戸の仇を長崎で討つ赤穂浪士の執念だけは認めるが、いかんせん。惜しむらくは独立して自分の会社でやりな」って」

「それで起業話に「皆が忘れた頃」の昼行燈、大石内蔵助とか反省含めて「制限時間一杯待ったなし」の相撲の譬えが多いのかぁ」

「えっ、そうなの？俺の傾向と対策」

●2022/10/22 本日のオマケ記事

2022/10/22-2

(オマケの英語教室 learn vs study) から転載。



お店で一般外国人や外国人従業員相手に日本語や英語を教える時に使うのは learn という言葉ばかりですが、少なくとも中学までは learn という言葉は滅多に出てこず study という言葉ばかりでした。いや、study しか知らず learn という言葉は大人になってから初めて知りました。それもある英語教材の広告で。曰く Speed Learning。

最近話題の Big Data の処理に使われたりする AI の元になる Deep learning 深層学習とか会社ではある失敗が起きると、それを基に再発を防ぐための方策を建てるために、その失敗例を参考に「Case study しておけ」とか現代の社会生活においては、両方が使われるようになっておりますが、自分が子供の頃には study 一辺倒でした。

話は変わりますが、中学入学前まで、自分は学習研究社の「学習と科学」という雑誌をよく読んでおりました。そういう意味では「勉強」より「学習」という言葉に、先に接したことになります。自分の中心意識としては。

では、学習と勉強。Learn と study は何が違うのか？

自分の経験からすれば上述の「学習と科学」から「学習」は興味深くて面白いイメージ。

一方「勉強」の方は「いやいやながら仕方なくする」イメージです。

是を、漢字を用いてお話しますと「学習」とは「学び習う事」

因みに是の漢字を見ると学習の「学」には「子」が入っていて「習」は「まっさら（白）なものが羽ばたく」と読めます。続けますと「まっさらな子が羽をはばたかせて飛び立つ」イメージが浮かび上がってきます。

一方勉強の方は将に読んで字の如く「勉め（つとめ）を強いる（しいる）」イメージです。勉強の「勉」の中にある「力」と「強」の中にある「弓」を続けると「力づくに弓を引かせる」イメージが浮かんできます。

また少し唐突な言い方をしますが、

「学習」learnの方は何か自発的で先生と生徒のやり取り（対話）communicationが感じられますが「勉強」studyの方は何となく生徒側だけの one side one way な心象をもっています。

又 learn は上限や定形がないイメージなのに対して、studyの方は枠や形在りの「課題こなし」のイメージがあります。

なので、お店では相手に殆ど study しろ（Do a study by yourself own）とは言わず learn しましょう（Let`s learn together or to each other)を使う事が多いのです。

●To learn is on field catch ball（広場キャッチボール）, To study is inside course(lane) rushing（馬車馬競争） I image.

Thank you.

本編

2022/10/22-3

「何か違和感、感じてたんだよなあ、ずっと」



「オヤジって、ひょっとして貰われっ子じゃないの？」

「お、そう思うか、お前も。実は内心疑ってたんだ、俺。しかし二人とも浮気するとは思えんから親戚から譲り受けたのかなあ」

「確かに爺ちゃん婆ちゃんの子にしては余りにも、だよなあ。トンビが鷹の反対の鷹トン位ならまだあり得るけど鷹トンどころか鷹ゴキ位違うよなあ。鷹がゴキブリ夫婦から貰い受けたみたいだな」

「あほ。したらお前は何になるんじゃ？ゴキミジンコか？反対にゴキ獅子とでもいうんか」

「俺はさておき、どう見ても劣性遺伝ミュータント（突然変異）っぽいわなあ。子供の頃からなの？それ」

「今思うと11歳迄と60歳過ぎてからがそうで、間の12から59迄がそうじゃなかったような気がするな」

「ん？」

「12歳から59歳迄何か知らんがずううっと違和感、感じてたんだ。自分に」

「違和感？」

「うん。「是って俺なんだっけ？」とか「俺って何かのなりすまし？だったらいつかばれるな」とか「それがばれたら皆、ドン引くだろうな」とか。処が、それ迄の 11 年間と 60 過ぎてからはそれがなかった。だから今はない」

「何があったの？11 か 12 の時と 59 か 60 近辺で」

「5 年生の 3 学期に突然、転校させられた。越境入学で有名中学に進学する学区の小学校に。60 は定年の歳だ。定年後嘱託で残ったが 1 年を待たずに翌年の 3 末に自主退職して 4 月 1 日に起業した。その間 12 から 59 迄の就学就業期間、違和感、感じっぱなしだったなあ」

「普通、反対じゃないの？オヤジの言う通りなら学び盛り働き盛り、完無駄だった訳でしょ？」

「とも言えん。却っていい経験をした。反面教師的だが」

「お、超前向きなご意見」

「11 迄居た田舎の小学校じゃ学校って「何でも自由帳」書いたり「壁新聞」作りに行く処だって思ってた。四年の時担任の先生が産休して、その穴埋めとしてばあさんの代用教員が来たんだ。体ちっちゃい癖に声がやたらデカくて、おっかなかった。でもその先生がそれ迄やってなかった「何でも自由帳」始めたんだ。「何でもいいからその日あったり感じたりした事を書いてらっしゃい」って。俺もう夢中になっちゃって。でも、そこに書いた事、先生しか見ないのがちと悔しくて今度は自分で大きな模造紙買ってきて、黒鉛筆と色鉛筆で描いた記事を皆にも見て貰おうと学校に hand carry して学級掲示板に pin up し始めたんだ」

「へえ、結構大胆」

「ネタは小川で釣ったザリガニの事とか洞穴探検とか玄関に石油ストーブ置いて夜通し観察した月の満ち欠けの遷移だとか。模造紙にコンパスで丸幾つも書いといて小皿ずらして時間毎の満ち欠けを記録した。処が転校した途端それが全て消えちゃった。今迄気にもしなかった勉強が今度はそれだけになった訳。Just「心転地」itself よ」

「で 60 になって会社辞めて起業して、又息吹き返したって訳ね」

「最近お前、えら察し get well ね。新日軽のアルミ「サッシ」とか何か使った？」

●2022/10/22-3 本日のオマケ記事

2022/10/22-4

(オマケの英語教室 shortly N2) からの転載。



日本語は厳密で難しいのに、或いは厳密で難しいからか、我々はよく言葉を略しがちです。短く切り詰めがちです。

例えば今日の掌編小説の最後に出てくる「アルミ」

処が外国人に「アルミ」と言っても全く通じません。英語 Aluminium(=米語 aluminum)とフルで言って初めて通じます。

他には「サボってんじゃねえよ」と片言の日本語交じりで言っても通じず「サボタージュ(sabotage)してんじゃねえよ」と叱らないと通じません。

処が会話文の書き言葉にするとアプリによっては「アルミニウム使ってんの?」とか「サボタージュしてんじゃねえよ」のアルミニウムやサボタージュに「ベストな用法じゃないよ」を表す二重線下線や破点下線が付くケースがありました。無論全部のアプリがではありませんが。

矢張り日本語はややこしいのです。或いはアプリを作る人の頭が良すぎるのです。

なので、せめてローマ字アルファベットで「アルミ」なら「alumi」と書けば、未だしも救われるケースが多いのではないかと、自分は外国人日本語学習に於いて盛んにローマ字の活用を申し上げておるわけです。

なにしろ、カタカナひらがな当用漢字、日本語学習をスタートするのに 2000 文字近くは、余りにもハードルが高すぎて、95%の外国人が鼻から give up する可能性があります。

その読み書きをローマ字アルファベット表記主体にしたらたった 26 文字で済んでしまうので、彼らの負担が大きく軽減されましようから。漢字を読もうがアルファベットで読もうが発音自体は全く一緒ですから。

漢字は正確に読み書きできなくても、ある程度のパターン認識さえできればすむんじゃないでしょうか？

外国人に漢字で書けという事は滅多にありませんし。

日本語検定 2 級 (N2) とかのテスト以外には。

兎に角語学の目的は、正答率ではなく円滑なコミュニケーションの筈です。外国人にばかり押し付けないで、こちらも工夫する必要があるのではないのでしょうか。

No need paper test. Hope communicating to each other. That`s all.

Thank you.

本編

2022/10/23

「とうと出ました「徒歩歩で」音頭」



「柔よく剛を制す」

「何、又。よう分らん」

「柔よく剛を制すって、柔道の祖、加納治五郎先生がおっしゃった言葉だ」

「何でそんな事知ってんの？どっから引張り出してきたのよ」

「TVドラマ桜木健一主演の「柔道一直線」と漫画の「柔ちゃん」に出てた」

「やっぱオヤジ、学生時代、社会人時代通して本業そっちのけだったみたいね」

「♪何をおっしゃるウサギさん。それならこれから駆け比べ♪」

「今度はうさぎと亀？意味、分かん。理解に苦しむ」

「意味は必要ない。音韻だけだ」

「もう、何も訊かんから」

「では、本題に入ろう」

「何？是ってイントロ？何の？」

「俺に無駄はない」

「お金じゃなくて？」

「金はない。関係ないから本題に入る」

「押し切った。でも本題を本代に読み替えて、又余計な脇道に押し込まないでね」

「体が大きくてごついネアンデルタール人が減びて小さくて軟弱な現代人の祖が生き残っ

たのは何故か？理由は変化を読取り即応する力に長けていたかららしい」

「え、何？人類学の話なの？」

「だから必ずしも力が強いものが勝つとは限らん訳よ。勝つというより sustainable 生き残って存続し続けるという事かな。この場合「軟弱」と思われた現代人の祖が sustainable した訳だ。それで「軟弱」から「柔よく剛を制す」が出てきた訳。「柔軟」flexible 切り口で「稀宇壮大な道草、脇道、回り道ねえ。倍速飛ばし見、飛ばし聴きする位せっかちな倍速現代人には合わんけど」

「ほんまわ、急がば回れ、なんだが、な。俺の経験則上は」

「いいよ。言っても無駄、ムダ。誰も耳貸さんから。だって忙しいんだもん、俺たち普通の現代人は」

「お前、そう言いつつ、俺の話、聴いてるじゃないのよ。お前はひょっとしたら余り現代人ではないのかもしれないぞ。自分の思っているのと違って」

「原人オヤジトロピテクス・ジャポネンシスとは明らかにちゃうでえ」

「お前、高校時代、世界史とか好きだった？」

「全然。ただ語呂がいいから、たまたま覚えていただけの事よ」

「そこが大切なの。効果的な学習の方法論に於いては。語呂とノリが」

「出ましたあ、方法論。で、結局何が言いたいのか？本代、じゃなくて「本題的」には」

「要するに目先に囚われず、柔軟に急がば廻ってきなさいよ、遠回り。そこで色んなものを見つけ、身に着けて来た方が結局はお得よ、それが一番。てえ事かな」

「締めは行動経済学と人生哲学？」

「死んだ婆ちゃんが「人生は重き荷を背負うて、遠き道を行くが如し」言うてた」

「婆ちゃん、我が国初の女哲学者だったの？」

「うんにゃ、床の間の徳川家康公遺訓の掛け軸、俺の前で読んだだけ」

「オヤジ、ほんと多いよね。🎵口から出任せ出放題🎵」

父🎵頭悪いが、ノリはイイ🎵

子🎵ノリ弁、喰うっちゃ、のり卷アラレ🎵

父🎵来たかノリさん待ってたホイ🎵

子🎵待ってて呉れてあんがとチャ🎵

父🎵倍速、バイなら🎵今日から、歩速🎵

子🎵とうと出ました「徒歩歩で」音頭🎵

(注1) 🎵口から出まかせ出放題🎵はクレージーキャッツ、植木等が歌う「ゴマすり音頭」の歌詞の一節

(注2) 上記「のり卷アラレ」は鳥山明の漫画「Dr.スランプ」の主人公「アラレちゃん」を指す。

●2022/10/23 本日のオマケ記事

2022/10/23-2

(オマケの英語教室 on foot) からの転載。



「徒歩で」と言うのを外国人さんは on foot (足に乗っかって) と言っております。

By foot だと何となく「足技で (足によって、足を使って)」のニュアンスがあるらしく with foot だと「(手や何かに) 足を添えて (足を伴って)」のニュアンスがあるからのようです。なので、on foot と。

しかし徒歩なら大抵の場合両足で歩きますから論理的には on feet ではなかろうかとおもうのですが、矢張り on foot と言っております。

多分 feet を使うと on に対して音が長すぎるからかもしれません。

「オン フット」と「オン フィート」

語呂の関係ではないでしょうか。

言葉と言うのは、元々は音から始まっていますから、言い易く聞き易い方を選ぶのでしょう、理屈や論理よりも。

多分。

Thank you.

(注1) 写真は「本編」でも採用の、徒歩(かち)で進む「足軽」(戦国時代の歩兵)と「(徒歩) 登山の様子」です。

(注2) 「徒歩のスピードで」「徒歩速で」なら speed by foot でもいいのかもしれませんが。

「(自転車や何かではなく) 足を使った場合での」スピードになりますから。

本編

2022/10/24

「コピペ、止め」



「越境入学というか転校って、そんなに突然言われるものなの？「明後日から別の学校に行け」って」

「そう。突然言われた。前もって言うとな俺が騒ぐと思ったからじゃない？だから直前に、ズブっと」

「何か予兆解かなかったの？」

「予兆？」

「予兆見せたら逃げられる事見越して、隠してたとは思うけど」

「そういえばその前の年、四年の時に家庭教師が付いたなあ。直ぐに来なくなったけど」

「オヤジに家庭教師？猫に小判、豚に真珠じゃないのよ。それとも付けたら「豚も煽てりゃ木に上る」になるかもしれないみたいな事、爺ちゃん考えたのかな？」

「いつの間に俺は豚になったんだ？あん？「俺が豚なら君、子豚」でしように」

「で、家庭教師って若くて綺麗な女子大生だったの？」

「うんにゃ。小学校の担任」

「担任？女の？」

「男の。しかしお前、何でそう女に拘る訳？登場人物」

「彩添えよ。男ばかりじゃムサイいでしょう」

「そんな演出せんでもええわ。事実在即して事を進め給え、君」

「で、なんで依りによって担任が家庭教師で来た訳？大学生じゃなくて」

「都心の進学小学校から転任してきたからじゃないの？何でも本人の自己紹介によれば

「都心の有名」小学校から転任してきたって力説してたから」

「そういう流れかぁ。で、何、家帰ったらその担任がいた訳？」

「おやつ食べようとしたら突然お袋に呼ばれて「先生がきてらっしゃるのよ。今日から家庭教師して戴くから」って」

「えっ、何？何の話？って言ったけど、もう先生上がってきて、俺の勉強机の脇に座ったんだ。お袋が持ってきた椅子に」

「一気呵成に上陸作戦慣行の上、拠点確保っていう感じだね。実にあっぱれ且つ迅速な作戦行動だよなぁ、爺ちゃん婆ちゃん連合軍」

「どうでもいいが、近頃お前、何か軍隊用語多くない？どうして？ま、いいけど。で、ね、実は俺、その先生、大嫌いだったの。見た目は長身の渋い男前だけど何か陰険っぽいよ。授業の度に「お前等こんな簡単な問題も解けんのか？バッカじゃないの。前の小学校じゃ、こんなの朝飯前だったぞ」って事ある毎に前の小学校と比較するのよ」

「ヤな奴だね」

「オマケに近くで喋られると口臭が酷くてなぁ。体の表面に神経が剥き出しになってるみたいにピリピリイライラして。

俺はどの道、勉強に関しては「蚊帳の外」だったから前の小学校云々は別にどうって事なかったんだが、この「陰険イラピリ口臭攻撃」が致命傷だったな」

「左遷の理由は、渋男で生徒の母親とネンゴロになって。その事で飛ばされた恨みを子供に八つ当たりしてた、とか」

「俺が女ならあの手は絶対に選ばん」

「選ばれんでええ。処でその後は」

「数回来ただけ。諦めたんだろう」

「で、一足飛びに越境入学強制執行に踏切った訳か、爺ちゃん」

「今思えば其れが後々何十年も続く長あいトンネルの始まりだった。だから親は自分のコピーを作ろうとなんかしなさんなって。子は子なんだから」

●2022/10/24 本日のオマケ記事

2022/10/24

(オマケの英語教室 copy) からの転載。



本編の題名を「親のコピーを作ろうとなんかしなさんな。子は子なんだから」もっと言えば「似た様なものを（次から次へと）作ろうとしなさんな」に因んで直訳的には「コピーは止めろ」としてもよかったんですが、敢えて「コピペ、止め」と致しました。

その真意は、コピペ、即ち copy and paste を使う事で、自分の写し絵、影武者、分身を子に押し付けるイメージを喚起したかったので敢えて「(上から) 押し付け、貼り付け」イメージを湧かせる目的と

「何から何まで次々と安易に複製を作りなさんな」という意味合いも込めて

「コピペ、止め」という題名を取らせて戴きました。

処で paste の方は糊で張り付けるというその糊由来であることから納得しやすいのですが、日本語でコピーする、その copy という英単語はどうしてできたのか？を本日は考えてみたいと思います。

例によって copy という単語を co + py に分けてみます。

まず co ですが是は「共」「共に」を意味します。

例えば co + operate で「共に」「運営する」で cooperate その名詞形 corporation は「会社」となります。Co-having で「共有」coworking で「共働」とかです。

では py は何なのか？

自分の知っている範囲の単語の中から探し出して想像した処、是は picture を意味しているのではなかろうか？と思いました。

詰り co-picture 「絵を共有する＝写し絵をする＝copy」となったのではないかと。

即ち py は picture の短縮省略形であろうと。

余談ですが英語で「真似をする」も copy を使います。

My son copy(copies) you (息子があなたの真似をするのよ)

He always try(tries) to copy you(この子、いつもあなたの真似をしようとするの)

本編

2022/10/24-2

当家秘伝「忍法 真贋見極之術」



「本当のお金持ちはお金があるとは吹聴しない。あまりない奴が「ある、ある、沢山あります」と見せびらかす。同様に中身の無い奴がある振りをする。所謂「張りぼて」だ。難しい言葉では「虚勢を張る」ともいう」

「えら又、難しい話始めたね。何か機嫌でも悪いの？今日」

「俺は殆ど機嫌が悪かった試しがない。よく怒ってばかりいると言われるが、是も怒っているんじゃないくて、大抵の場合「非常に強い口調でアドバイスをしている」だけだ。少しも怒ってないし、機嫌も悪くない」

「やっぱ、何か今日、イラッチョしている気がするけど、ね」

「今日は結構寒いし、曇天で低気圧の影響がキツイせいかもしれん。体調、イマイチよくないのよね」

「結構、敏感なんだね。知らなんだ」

「是は又いつもの繰り返しになるが、それにしても世の中、目の前で起きている事と実際の中身とが、反対になっている事が多いのにはいい加減嫌気がさしてくるわな」

「ネットの記事とか広告の事言ってるの？」

「其れだけじゃない。上下が反対、左右が反対、前後が反対、今昔が反対、内外が反対、数え上げればきりが無い。きりが無いから上下左右前後なんていう極めて抽象的な表現をせざるを得なくなる。事例が多すぎるからなんだけどね」

「で、例の理屈を又、持ち出してくる訳？「どんなにそれが疑いのない事だと思っても、敢えて「一旦足を止め、息を大きく吸った後、今一度その、ありえない正反対を充てて考えてみよ」ってあれ」

「お前、俺を茶化したり話の途中からフケたりする割には意外と人の話、正確に覚えているよなあ」

「聴いてる時には耳に栓、してるんだけど、後で何か残ってんのよね。耳栓の押し込み方が甘いかもしれない」

「お前、耳栓なんて言う妙なもの、いつもハンドキャリーしてんの？ええ？」

「譬えだよ。うんなもの持ち歩いている訳、無いじゃないのよ」

「でも、最近の若い子って、案外多いらしいよ。耳栓ハンキャリ」

「ネット嫌いな割には、結構細かい記事迄チェック入れてるよねえ。それもオヤジがいつも言う「言ってる事とやってる事が丸で反対。言葉だけで判断するな」って言う「強おいアドバイス」を自ら犯す、ドジ踏んでんじゃないの？あん？」

「す、す、スルドイご指摘」

「この位の「ご指摘」だったら今の若い奴、誰でもできるよ。ただ黙って腹の中に仕舞っているだけよ。余計な事に卷込まれるの、ヤだから」

「その「腹の中では」っていう視点からすると、その傾向は何も若い奴だけじゃなさそうだな。全国民が、と言っても過言ではないかも」

「オヤジみたいに思ったこと処構わず口に出しちゃう方が very rare case なのよ。分ってんの？」

「分っとうし知っとうが気には、せん。「可哀想だよ、女のオナラ、五臓六腑を駆け巡り」状態はヤだから」

「何？その最後の」

「爺様（じさま）直伝の都都逸（どどいつ）」

「ドイツ軍が何だって？」

「忍法耳栓の術かぁ」

「what？」

●2022/10/24-2 本日のオマケ記事

2022/10/24-3

オマケの英語教室 cat-fish ver2



先ず初っ端は題名の件から。

中身は異なると思いますが以前にもこのお題で記事を書いた記憶がございますので「題名被り予防」の為に敢えて ver2 を付けさせて戴きました。

次に同名の魚 catfish は実在する魚類ですので、それとの混同を避ける為にこれも敢えての処置として「-」を入れて cat-fish と表記させて戴きました。

では、本題。

Cat-fish と言うのはスラングで「なりすまし」の事です。

であるなら「猫になりすました魚 cat-fish」じゃおかしいんじゃないの？本来なら「仲間の魚になりすまして寄ってきた魚を捕る猫 fish-cat」の方が語順として正しいんじゃないの？fish が形容句で cat が被形容句の係り受けだとしたら。

そう思われた方もいらっしゃるのではないのでしょうか？実は自分もそうでした。

「語順反対、ちゃうかあ？」

と。

恐らく論理的には語順として fish-cat の方が正しいかと思われます。

しかし何度も申し上げておりますように、言葉と言うのは言い易く聞いて耳に心地よい方が残ります。淘汰選別を経て。

なので、この場合も、意味優先よりも、より言い易く聞き易い cat-fish (abc の c の次に f が来ており f の後に c が返り咲くより流れが自然に聞こえるからです) に語順が転じたのだと思われます。たとえ実在の魚の名前に被ったとしても。

アメリカ本土に行ったことは一度もありませんが、地方によっては意味優先で fish-cat と言っている地域があるかもしれませんがその点は、悪しからず、お願い申し上げます。

(注)

実は上記の「淘汰選別」も進行の流れからすると選別の末の淘汰で選別淘汰の方が正しいの
でしょうが、敢えて語呂優先で淘汰選別と記しております。

この場合は上記の説明 c と f の件から申せば「せ」の次に「と」の並び順がいい事になりま
すが、それ以上に此处では「3 文字読み」から入って「4 文字読み」に移る方が、流れがい
いからで御座います。

本編

2022/10/25

「直し屋稼業

五人バケツの青葉ドジ亀

ことスッポン太助」



「オヤジ、何で儲かりもしない商売続けてんの？儲からないどころか大損こいてんのに」
「好きだからだ。こういう事するのが。目的が金儲けだけだったら、商売始めた年の暮れには撤退してただろうな。大損こき続けても今迄やって来れたのはやっぱこういう事が好きだったからとしか言えないな」

「好きだけでそんなに続くものなの？大損こいて殆ど全財産売払っちゃっているのに。借金まで大抱えしてるのに」

「と言われても「好きだから」としか言い様がない。他に理由なんか全然ないのよ」

「そういう答え、真顔で言われると何かオヤジ、どっかぶっ壊れて見える。「あり得へん世界」デパート状態」

「ぶっ壊れていようが体ポンコツだろうが取り換える訳にはいかないから、どんなにぼろでも騙し騙し、直し直し使うしかないのよ。新品のサラに取り換えられること夢見て無駄な時間過ごしてもしようがないから。その代わり修理法だけは山程覚えたわ」

「オヤジって筋金入りの直し屋なんだねえ」

「そういや仇名で思い出したが、昔友達から「不幸のデパート」とか「五人バケツ」とか言われてた」

「オヤジって結構仇名多いよね。他にもドンガメとかスッポンとか。結局いじり易いんだろ
うなあ。ま、それはさて置き、今言った仇名の中で一つだけ何の事か分らなかったんだけど、
何？五人バケツって」

「風の強い日に五人歩いていると必ずバケツが当たる奴がいる。それがお前だ、の意味らしい。
五人囃子をモジったみたい」

「へえ、言い得て妙。その人、ネーミングの才あるよなあ」

「そいつ広告会社に就職した。コピーライターで、かどうか知らんが」

「それにしてもオヤジみたいなのがよく 37 年間も会社勤めしたよなあ。超不思議」

「初めは商品企画で大好きなモノづくりに専念できて面白かった。でも、後半は商品造りより
損益計算ばかりで、流石に許容限度超え。事業商品戦略即損益計算は目先の短絡とも思っ
たが、多勢に無勢で坊ちゃん扱い」

「で、うつ病」

「其れだけが理由じゃないが、話すとメンドウなるから今日の処はそうしとくわ」

「ん？何やら意味深」

「家系、結構刑事、探偵向きかもね」

「かなりヤバそう。うちの家系」

「推理、判じ物好きって事よ。何勘違いしてんの？人の粗探しじゃないのよ、主目的という
かその語の意味する処は。特高とか密偵じゃなくて科学的捜査、科捜研イメージだわさ」

「ホントテレビっ子よね、オヤジ。パソコンとかスマホと全然違う世界」

「スマホもパソコンも自分じゃ修理できないからメーカーで直してもらうか、将又買い替
えちゃう人多いけど、我々テレビ世代は結構みんな自分で直しちゃう人、多かったのね。テ
レビ直すのは流石に難しいけど、その辺にある日用品は大抵自分で直してた」

「で、今の貧乏生活が♪そんなオヤジの直し屋稼業、それに倍して拍車をかけたあ♪って？」

「♪はあ、ちょいな、ちょいな♪」

（注）表題の「青葉ドジ亀」に冠しております「青葉」は「オヤジ」のお店がある「横浜市
青葉区」に由来しております。

又「ドジ亀」は下町亀有交番派出所、両津巡査で有名な「コチ亀」モジリで「スッポン太助」
は喰らいつきタックルの譬えと、天下のご意見番、大久保彦左衛門のお気に入り、萬屋錦之
助演ずる処の、江戸の鮮魚仲買「一心太助」のモジリの掛け合わせで御座います。

因みに、一心太助は、おっちょこちょいで早合点、空回りの独り相撲ばかりするが、兎にも
角にもゲンキはゲンキ、みたいな人物です。

●2022/10/25 本日のオマケ記事

022/10/25-2

(オマケの英語教室 repair)



修理することを repair と言います。

又、「修理する」にあたるこの英単語を分解してみますと re + pair となります。

Re は再びとか元の状態に戻す、又は繰り返す事を意味します。

Pair は日本語でもおなじみの「ペア」です。詰り「対 (つい)」「つがい」(2 羽のつがい)とか「カップル」の事です。

となると英語の repair とは「元の対、つがいの状態に戻す」事となります。

何か日本語の「修理する」と全然違う感じがしますが、意味は同じです。

日本語の「修理」又は「修繕」は、前者なら「理 (ことわり) を修める」後者なら「繕い修める」とかなり硬い感じし、事も大袈裟に聞こえるのですが、英語で同じ意味を表す repair にはそんな「御大層さ」はなく、例えば「元のつがい (2 羽) の状態に戻してあげる事」とかなりメルヘンチックです。

我々爺じ婆ばオールド世代が、送電線等に 2 羽並んで留まっている鳩の事を「つがいの鳩」って言うのをきいたこと、ありません？

それにしても面白いのは英語を作り出した民族の考え方は「基本はつがい、対である」という発想です。もっと拡大して言えば「基本の状態は一人 (孤立、孤独) ではない」という発想。

こうした発想から、結婚しているか否かを問わず「伴侶」の事を partner と言うのでしょう。

日本語では「連れ合い」といいます。日本語では「連れ添う」と同時に英語では「相手は自分の一部 (部分) である」という発想です。

なにしろ partner の語幹 part は将に「部分、部品、一部」の意味だからです。

因みに今回出てきた「つがい (番い)」の原義は「絆、繋がり、連結」です。皆さんは扉と枠を繋いでいる「蝶番 (ちょうつがい) = 英語 hinge」と言う部品を見たことがあるでしょう？あれの事です。「番い」の元は。

それにしても、言葉ってよく見ると色んな考え方や発想の原点が分って本当に面白いし、実

によくできているものだなあと日々感心させられております。

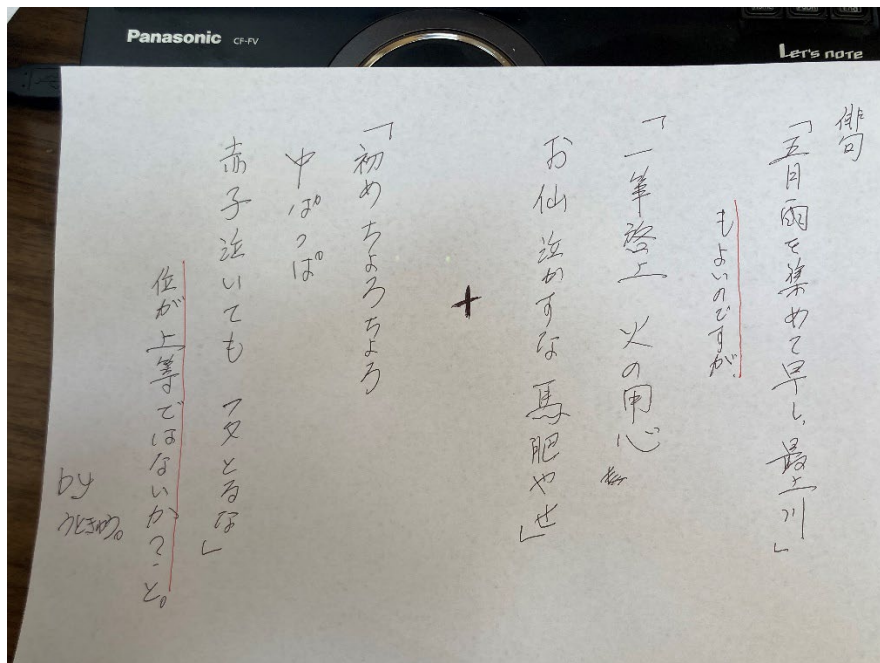
Wow, words the Great!! Any language it is.

(わあ、言葉ってスッゴオ!! どおの国の言葉でもお)

本編

2022/10/26-3

おびみじたすなが 「帯短襷長、何でも活かせ」



「くどい、ってお袋が吠えたんだ。脇で」

「えっ、何の話？」

「学生の頃、彼女から電話かかってきて、切り上げようとする俺に相手が次から次へと話し長引かせるもんだから、脇で聞いてたお袋が耳元で吠えたんだ。感情を表に出さないお袋にしては滅多ない事なんで、親父の「こらっ」よりビビったわ」

「婆ちゃん、盗み聞きしてたの？」

「うんにゃ。食卓の傍に電話あったから、嫌でも聞こえる訳。」

「それにしても普通の婆ちゃんからは想像できんな」

「お袋はお喋りさんが好きじゃなかったから近所づきあいも殆どしとらん、やったわ」

「なのに、息子は正反対。婆ちゃんにとっては事故みたいなもんだね」

「事故！俺は事故原因か！」

「まあ、ま、落ち着いて、落ち着いて。踊り子さんに手を触れないでくださいね、お客さん」

「しかし、お前「踊り子さんに」なんちゅう昔の台詞、ようしっとうな。今は出向くよりネットの時代やのに」

「映画でストリップ小屋の場面あって、それで」

「現代は何でもバーチャルやなあ。現場日参、延百回は今や昔。大丈夫かね、我が国と若人の将来」

「オヤジって結構、国土無双ね」

「国土無双？それを言うなら国土。無双はいらん。いらんが、其れとは別にわしは国土でもなんでもない。単なる一般ピーポーone of 爺いだ。自分がせんのに「知ったか小僧」で麻雀用語なんぞ百年早い」

「たった是だけでよく此处まで会話引っ張れるよね、オヤジの長患い」

「じゃなくて長広舌やろう？正しくは」

「殆ど病やろうがの掛詞。は、さておき早い処今日の本題に入り給え。本題に入り易くする為に自然さ装うグラデーションつけるの、止めて」

「お、結構こちらの作戦、読どるねえ。知ったか小僧君」

「うっせえから、早よ紫電改」

「黙って座ればピタリと当たる」でもないがお袋は「くどい」と一喝。オヤジは「口はいいから手足動かせ」要するにイントロはいいからピタリとやれ、っていうタイプだった」

「で、それが何か？オヤジの長広舌と真反対だから自分も是からはそうするっていう反省の会開催？本日は」

「ちゃう」

「じゃ、何」

「長口舌とピタリとの歩み寄り」

「どう言う意味？」

「俳句をやや長め方向に引き戻す感じ」

「えっ、俳句？」

「俳句に限らず、短すぎて誤解釈を招きそれが独り歩きすると拙い事になるから少し説明を加えたものを作ろうってえ話。例え美的には劣っても後代に遠回りさせて無駄な時間を過ごさせない様に」

「ふうん」

「俳句以外にも不十分な実行動検証で「言葉足らず」の儘、世界を誤誘導したものがかなりあったんじゃない？昔論だからという理由だけで退けたものの中に実は正解があったんじゃないか。皆にとって新旧は関係ない。要は役立つか否かだけ。そういう目で見直すと案外捨てたものの中でもう既に解が出てるやもしれん」

「言葉足らずは怪我の素。帯に短し襷に長しも、意外とイケそで役に立つ。何でも活かせ、かあ」

（注1）表題中の「帯短襷長」は「おびみじたすなが」と読み「帯に短し襷に長し」の略でございます。

（注2）紫電改は「しでんかい」と読み、「早よ、してんかい」の語呂合わせ。尚紫電改そのものは昔の戦闘機の名前。子供の頃この自作木製模型を作りましたが機体をナイフで削る際、誤って指を切り、溜まった膿で指がパンパンに腫れ上がって、危うく破傷風になりかけた記憶があります。

●2022/10/26-3 本日のオマケ記事

2022/10/26-4

(オマケの英語教室 Tasuki)



本編の中に出てきます「帯に短し襷に長し」と言う言葉、意味としては「中途半端」という事かと存じますが、是をそのまま直訳英語にするとどうなりますでしょう。

It's (a)too short for belt and too long for tasuki

になるかと思えます。

「ええ？襷が Tasuki なんてローマ字書いただけじゃないのよ。何と空ぼけてんの、このタコオヤジは」

と当シリーズに出てくる息子役君なら、まず間違いなくそう申すでしょう。

しかしどうしても英訳出来ない日本語と言うのが存在致します。

正確には「短く端的な言葉では訳す事が出来ない」です。

ずらずらと長い説明的な文章なら可能ですが、一語で訳す事の出来ない日本語、

例えば、古くは我が国固有の料理 sushi, sukiyaki, tempura に始まって、他には主にスポーツの judo, waza-ari, ekiden、そして実は駅伝で使われる tasuki も、なのです。

意外なところでは mottai(or e)nai もそうです。我が国では余りにもよく使われている「勿体ない」が外国語訳出来ない事を知った時、是は自分にも将に「意外」でした。

話を元に戻しましょう。

実は上記の英訳文を書きながらまだ違和感を覚える処が別にありました。

それは「帯」を「belt」と訳した処です。

英語の belt と言うとどうしても洋服用革製のベルトを思い浮かべてしまうからです。

しかし belt from fabric (布製ベルト) とするとこれまた何か妙な気がします。和服用ではなく洋服用の布製だけれどファッショナブルなベルトを思い浮かべてしまうからです。

英語を日本語にするのは(気分的には)それほど難しくはないのですが、日本語を英訳しようと(まともに考え始めると)結構難儀を感じてしまいます。

むしろ冒頭で述べた意味である「中途半端」を英訳した方が遥かに楽な気がします。

自分はそのジャストな単語を知りませんので

It's like a little bit still not enough (yet) and a little bit too much (or more over), also

直訳しますと

ちょっと未だ十分じゃなくてちょっと余計でもある様なもの

と言った処でしょうか。

難しいんですよ、英語じゃなくて、日本語の方が。

(補足) addition

「帯に短し襷に長し」を最大限端折って「その状態にだけ着目する手を使う」とすると

It's not Just

或いは

What not just

ジャストじゃない (下は、ジャストじゃない処のもの)

にするのは有りかもしれません。

(補足の補足) addition tip on addition

中学で疑問詞ではない what の訳を「処のもの」と習いましたが、よくもまあこんな言葉、考えついたものだと、50 年近くたった今、改めて当て付がてら「愕然的に驚愕」しておる次第で御座います。

(補足の補足で補足) additional tips on, on addition

本編では俳句では短すぎると書き、こちらでは逆に格言と和文英訳が長すぎるとまるで正反対の事を書く事態になっておりますが、これも日本語の世界に比類なき表現形式の多様性故の様な気もしております。兎に角日本語は「一筋縄では行かない」事を痛感しております。

本編

2022/10/25-4

「11PM決死隊」



「そういえば一度訊きたかったんだけどテレビっ子のオヤジが子供の頃一番見たかった番組って何？」

「そりゃあ🎵何てったってアイドル🎵じゃなくて🎵何てったって🎵特に土曜、夜11時から
の11PMに決まっとうがね」

「ナニソレ？午後11時っていう番組名なの？」

「お前は是を知らないなんて日本国民として恥だぞ。日本国憲法の次くらいに全国民が知っておかねばならない番組だ」

「でも其れなら今もやっててよさそうなのに、俺は聞いた事もないよ。確か子供の頃にもなかった気がするし」

「それは世の中にエロ番組とエロビデオが氾濫したからだ。俺の子供の頃には、エロイ番組
と言えば特に土曜、の夜11時からの11PMだけだったからな」

「11PMってエロ番組なの？」

「エロ番組じゃなくてエロイ、又はエロッペ番組だ。この「イ」と「ッペ」が付くかつかないかで全然違ったのよね。映倫に引っ掛かるか、掛からないか位の超ぎりぎりの瀬戸際だったのよ」

「なんか、言葉の遊びしてるみたいにしか聞こえないけど」

「下々&ガキンチョの俺達には関係ないがお上や偉いさんの間ではエラもめていたらしい」

「へえ、今じゃ考えられないね。第一テレビなんか見なくてもネットからダウンロードやストリーミング使えばパソコンやスマホで🎵ネットでエロビデ見放題🎵じゃないのよ」

「俺達の頃には勿論そんなものは無かった訳よ。ビデオすらなかった時代だから、映像と言えばテレビだけ。しかもテレビはあって一家に一台。自分の部屋でこっそり見る事も出来んから、もう兎に角土曜は朝から親が早く寝てくれる事だけを願ってる訳よ。「どうか神様、オヤジとお袋が一刻も早く寝てくれます様に」とかって。でも、幸いにも早めに親が床に就いたとしても、寝てる部屋がテレビのある茶の間と襖一枚隔てただけだから、いつ不審な気配に気付いて親が襖をガバッと開けるか分らん訳よ。そりゃもうこっちは観賞中に踏み込まれたら即「現行犯逮捕」でお縄だから、見るにあたっては踏み込まれると同時に即、画面消せる様に電源ボタンに手を掛けたまま、其れこそ「決死の覚悟」な訳よね。因みにリモコンもなかったから手をボタンにかけて置く訳」

「そう迄して見たかったの？11PM」

「今のお前らには分らんやろうが「是こそ将に希少価値そのもの」だった。だって他にないんだから。今は逆にあり過ぎて「11PM決死隊」とか考えられんやろう、なあ、あの胸の高鳴りと下半身のドクンドクン。今思っても息苦しく火照った感覚が蘇ってくるわ」

「しかし、こんな話、実の息子にするもんかね、フツー、親が」

「🎵そこが変なの、日本人🎵「自分の子にはカッコよく。他人の子には泥臭く」じゃアンバラや。惜しむらくは「己が子も、人の子にも違わぬ愛情、同じう態度」やが」

「だから他人の子迄ドヤしつけてる訳？」

「御意」

「布団の上で死ねそうもないね、オヤジ」

「仕方なかろう決死隊やから」

●2022/10/26 本日のオマケ記事

2022/10/26-2

(オマケの英語教室 audio video)



近頃の人々は AV と言えば大抵 Adult video を連想されるようですが、自分は会社員時代映像関係の事業部に在籍していた事がありましたので AV と言えば一番目には Audio Video(or visual)を連想いたします。

当然ながらどちらの AV も大好きです。但し関係事業部に在籍していた割には、操作は苦手です。AV 関連機器ではありませんが、パソコンやスマホの操作ではしょっちゅうトラブルっております。

余談はさておきまして、お題の audio video の件。

Audio の“au”は KDDI の au では勿論なく、audience (聴衆)に見られますように音に関する意味合いです。

一方 video の“vi”はビジュアル系と言う言葉でも有名になっておりますが、visual (視覚の)とか visible (可視的な、目に見える)に関わる意味合いです。

では“dio”や“deo”は何の事なのでしょう？

当然今回もいつもに倣って辞書は一斉引かずに連想だけでお話を進めて参ります。

因みに外国人さんは video の発音を「ビデオ」ではなく「ビディオ」と発している事が多い様です。つまり表記は“deo”なのですがどちらも“dio”と考えても差し支えない気がしております。

では“dio”とは何なのか？

しかし、中学までに習った英語に関する知識をあれこれ引っ張り出してはみたものの、其れに該当する項は全く見当たりませんでした。

さてどうするか？

話は変わりますが自分の親父は大のシャンソン好きで自分も中学生の頃から親父の聴いて

いるレコード盤のシャンソンに親しんでまいりました。時々レコードについているフランス語の歌詞なんかを眺めたりもしましたが、当然フランス語なんて分る筈も在りません。その中でエディットピアフと言うフランスでは国民的な歌手のものがありません。そのいい曲の中で何故かひととき印象に残ったフレーズがありました。それは「モン、ディユウ、モン、ディユウ」と言う非常に力のこもった歌唱の一節。

で「是は一体何のこっちゃねえん」と親父に聞きました処

「我が神よ、と言う意味じゃ。因みに Mon Dieu と書く。A Dieu アデューとか A Dios アディオスとか知らんか？両方共最期の別れ、いうこっちゃ。神様の処で（会いましょう）と言うのが原義じゃ。前者がフランス語、後者がスペイン語だわ。フランス語で最後じゃない別れ、さようならは au revoir オールヴワール（また会いましょう）じゃ」

Dio に関する記憶の中のヒントはこれしかありませんでした。

なので、今回は強引に Audio video とは「神さまの耳と目 又は 神さまから頂戴した耳と目の為のお楽しみ」という事にしておきます。

甚だしい疲労のせいかな、最近かなり自分もぶっ壊れて参ったようです。

何か全然違う気もしますが、そんな訳で今回はご容赦くださいませ。

（注）

因みに A Dieu の A の頭の上には「、」が付くらしいのですが、付け方が分らないので A だけですませております。いつもながら、悪しからず、にです。

本編

2022/10/27

「備えあれば患いなしって、
そう簡単に言うなよ」



「備えあれば「患い」なしって easy に言うがそんなに簡単じゃないって。♪備えあっても「憂い」は残る♪いや♪「憂い」だらけの世の中だ♪」

「今日は「歌う諺チェックの日」？」

「9年前、起業の前「商売は初めてだから当初10年は上手く行く筈がない」と覚悟していた。だから薄く延ばして10年保つ資金計画を立てた。しかしそれも甘くて5年で底をついた。つまりコロナ禍前に底をついてた訳だ。が、其れもある程度は予測内。で、前以て「資金計画を薄く延ばす」算段に税理士、社会保険労務士、行政書士、IT エンジニアの仕事は「曲りなりにでいいから」と自分で実務を心掛けた。と言うのも全て外部任せにしてたら「金の切れ目が縁の切れ目」になった途端、業務はストップ。店を続けられなくなる事を想像してたからだ」

「今日は諺チェックの日じゃなくて「己の先見性を語る会」初回立上げの日か何か？」

「ちゃう。そんなメタ「セコイ」やな事はせんから安心せい」

「メタセコイヤって何？」

「植物の名前だ」

「分っかり、にくう」

「例によって此処迄はイントロ。話は是からが本題だ」

「偶にはダイレクトにズバッと始めたらどうなのよ。いつも言ってる様に現代人は忙しいんだって」

「ものには順序と言うものがある。時間的効率ばかりを追ってはいかん。イントロの有り無しで後段の話の説得性が違ってくる場合がある。俺が完璧、それをこなしているとは謂えんがトライするだけの価値はあると常日頃思っているからな」

「今日はいつもと違って「ごめんちゃい」の白旗、直ぐには上げないんだね」

「先、進むぞ。で、だ。例えば外国人と話すのにポケトークみたいなモバイル自動翻訳機があれば事はすむから「別に外国語、必死になって覚える必要なんてサラサラないジャン。おっさん「周回遅れ」、進化速度に」ってコケにされた事があるが、それって常に平時が常態だと勘違いしている事に気付いていないだけなん、ちゃう？って」

「何？未だ意味、よう分らん。言わんとしている what (邦訳:処のもの) を 100 文字以内で簡潔に述べよ」

「電源取れなくなったらどうするの？「パソコンもソフトなければ唯の箱」同然になったらどねえいする？の。途端に、神様が天まで届く塔の建設を始めた人間の傲慢さに激怒してバツに人々から言葉を奪った、あのバベルの塔に類した事が今ポケトークで起きて会話通じず大混乱になったら。

逆に言えば一種の警告かもしれんが、ま、それは俺、門外漢だからさて置き、いずれにせよ、自分が喋れる様になっていれば電源いらんから問題ないっしょ、って事」

「ながあ〜、イソップ童話アリとキリギリス」

「危機管理って何も米や水と携帯トイレ備える事だけじゃないのよ。「可能な限りあらゆる不測の事態を想定して其れに備える事」を危機管理って言う訳。そして何よりもまず想定の設定幅と種類が大切なよ。分る？ムスコサン」

(注)

「備えあれば患いなし」の「患い」は「うれしい」と読みます。

この記事の中で自分は「患い」と「憂い」を意図的に分けて使いました。

「患者」と言う言葉からも分かりますように「患」は「わずらう」と言う意味です。

ですので、最初の「患」を用いた文章では「備えがあれば「心を患わ(煩わ)されずにすむ」とでも申しましょうか。

後の方で使った「憂(うれしい)」は「(備えが出来ていれば確かに心の煩いは減る。幾分落ち着きもするだろう)が、それでも心配そのものが消える訳ではない。常に心配事は残る」と言うニュアンスに違いを出す為に敢えて漢字を変えております。

●2022/10/27 本日のオマケ記事

2022/10/27-2

(オマケの英語教室 bottle neck)



本編の中に出てきます「何も危機管理って米や水云々」の件（くだり）から水のペットボトルを思い出し、ついでに自分が毎晩手晩酌しているウィスキーのボトルを思い浮かべました。

何の話かと申しますと本編お題のテーマである「危機管理」に因んで bottle neck 即ち「隘路（あいろ）」の話で御座います。

釈迦に説法かもしれませんが「隘路（あいろ）」とは「そこだけ道幅が狭くなって通りにくい難所」の事を表します。

大昔の戦で、此の道幅が狭くて両の脇が小高い丘になった処が攻める側にすればもっとも攻めやすく、守る側（その道を通る側）にすればもっとも危険な箇所であったわけです。それを譬えて英語では、この難所、詰り与えられた課題の解を得るのに最も難しい処を「谷間の道」ではなくウィスキーのボトルの形状に例えて bottle neck という様になったわけです。

では、なぜウィスキーの瓶（ビン）の首の当りが狭まって（すぼまって）いるのか？

答えはウィスキーの液体がいったんに飛び出さないようにするためです。

どうということかと申しますと、外からの空気を一旦ボトル本体に入る前に口からネック迄

の間に残る様にしてウィスキーの中身の飛び出しを抑えるという事の為に瓶が途中でずぼまっているのです。

皆さんもウィスキーを注ぐときの「トクン、トクン」という音を聞いたことがありますでしょうか？

あれは入ってくる空気圧のおされて中の液体が空回りして波打つ時に起こる空気と液体の摩擦共鳴音なのです。

処が同じボトルでもペットボトルやビールの瓶にはそれがありません。

何故か？

これは飲み方のスタイルとアルコール濃度の関係からきている様な気がしております。

勿論推測ですが。

ではその推測とはどのようなものか？

まず、昔のウィスキーの飲み方と言うのは小さなグラスにチョコっとだけ注いで飲んでおりました。

一説によれば是は本場英国では通じないと耳にした事がありますが、我が国ではバーなどで有名な「ワンショット、ワンフィンガー」「ワンショット、ツーフィンガー」

詰り「グラス一杯、指一本分の高さの分量」「グラス一杯、指二本分の高さの分量」の事です。特に後者や「ウィスキー、ダブルで」等と言ったりもします。

要するにウィスキーは指の本数換算する位の良しか飲まないスタイルだったという事です。では、何故ウィスキーだけその様な分量でしか飲まないのか？と言えばアルコール濃度が高くガブ飲みドカ飲みの鯨飲には適さないからです。ビールをジョッキで飲めるのはアルコール濃度が低いからではないでしょうか。因みに中間濃度のワインや日本酒のボトルにもネックがありませんでしょう。

「おっちゃん、それ、ほんまでっか？」

今日も又当たるも八卦当たらぬも八卦のオマケの英語教室で御座いました。

本編

2022/10/27-2

「本日、疑問受付の日」



「今日はね、ちょっとオヤジに訊こうと思ってる事が幾つかあるんだけど」

「いいよ。本日、疑問受付の日だから。」

「相変わらずお茶目ぶりっ子だね。いい歳こいて」

「様々なご批判にはもう慣れっこだからご遠慮なくどうぞ」

「先ず、どうしてそう突然ポコポコ、話、し始めるの？毎回。それ迄と全く連絡の無い事を」

「ま、外から見ればそう見えても仕方がないが、水面下では全部繋がってるのよ。只、水面下だから時々息苦しくなって、息継ぎに水面に顔を出した時に「ぷはぁ」替わりに言葉吐くからそう見えるんだろうな」

「一応、理屈は分かるけど、水面への顔の出し方が毎回余りにも違い過ぎるから、戸惑うのよ。顔っていうより、時には顔、時にはつま先、時にはケツ迄突出されてるみたいで」

「ケツ？あらま、お下品。じゃ、話がお下品方向に流れない様に今少し具体例を示そうかね」

「賛成」

「例えば今朝、うつ病から立ち直った時の事が頭を過ったんだ。すると次に、その事は今迄も随分と口にしてきたけど何か「いかにも」過ぎて今少しオチャラケに出来ないかなあ、って次に考える訳。すると突然「墮落、奈落、そこ（底）で一転、お気楽シフト」とかっていう都都逸が浮かぶ訳。そして今度はそれを英訳するとどうなるのかな？になって、いま秋だ

から「秋は英語で fall かぁ」と続いて、今度はそれが突如さっき思い浮かんだ都都逸の中の「墮落」っていう言葉と繋がって「墮落って、先ず自ら墮ち、次に周りから落とされる二種類の「落下」の組合せかなあって。で、今度は

Daraku（墮落） means To fall into and additionally to be fallen into

とかに進む訳。で行きついた先が「奈落」で、奈落の底は「どん底」だから「そこ」と「底」を掛けて「そこから（底から）」一転。

此処がいつも俺が言う「お宝はどん底にしか転がっていない」を touch and go 的に表現して「一転お気楽シフト」で一番最初の「うつ病から立直った」に自分の中では繋がる訳よ。でも俺が口にするのは、例えば「うつ病」「fall」「お気楽」三語を飛び島風景で言うもんだから「ナニソレ珍百景」って事になるのよね」

「じゃあ、質問その2」

「ホイ」

「そもそもいい歳こいてガキンチョ人間が経営なんてできんの？この前、どっかのおばさん達が「裏があるのよ。ガキンチョぶった曲者よ、あれ」って言ってたけど、或種俺の代弁っポインで、どうなのかなって」

「普通人ってシリーズに積上っていくじゃない。子供、青年、壮年、老年って。で、積上りの最終ポジションがそれ以前を全部上書きしている。

でも俺の場合は全然シリーズに積上らず「パラ」なのよ、きっと。

縦方向に行くんじゃなくて横方向に展開してる。子供時代を残したまま、次は青年時代に横ずれして壮年時代、老年時代って。詰りそれ以前が全部温存されててその間を「義経八艘飛び」してる。だからそれ以前が上書きされない儘、とか」

「今宵又、煙に巻かれて、秋深し」

「お、俳句が進化しとる」

（注）

英訳を fall down にしようか fall into にしようか迷いましたが down だと「徐々にだんだん、広範にわたる一般現象として」の感じがして、結局「そこ（底）一点へ向かって一気に」の「真っ逆さま」感が強いと自分には思われた into を最終的に選びました。

At を使う手もあったのですが、其れだと「目掛けて」という「意志や意欲」の趣が漂ってしまい、be fallen（受け身表現）とは相矛盾する気がして、是も却下致しました。

言葉選びの経緯はそういう事で御座います

●2022/10/27-2 本日のオマケ記事

2022/10/27-3

(オマケの英語教室 fall)



本編中に fall という英単語が出て参ります。

そこでは「落ちる」という意味の動詞として使っております。

Daraku(墮落)means To fall into and additionally to be fallen into

(墮落とは自ら堕ち、又続けて周りから更に落とされる事である)

自分は墮落と言う英単語を知りませんでしたので、平叙文を使ってそう言いかえた訳です。

一方英語では fall を他に

季節を表す名詞「秋」や同じく名詞の「滝」(fall の場合もあれば waterfall という場合もあります)としても使っております。

要するに英語では fall という一つの単語をシーンに応じて「落ちる」「秋」「滝」と使い分け
ている訳で御座います。

コアになるイメージは「落下」だけ。

後はシーンに応じて、それが「木の葉の落ちる季節」であれば「秋」として。

目の前で川の水が落下していれば「滝」になり、

そのいずれもを抽象化すれば「落ちる」「落下」となっている訳です。

処が日本語は是を厳密に分けております。

曰く

「秋」名詞

「滝」名詞

「落ちる」動詞

で、夫々の漢字もそれを目にした感じも全く異なる。

つまり我々が日頃使い慣れている日本語は英語と比べて、一語の汎用性や間口が極めて狭く、不寛容なのです。

是は国民性や民族性にも影響を及ぼしている気がします。外国人と仕事をするようになっ

てから気づいた事です。

なので、この汎用性が乏しく間口の狭い日本語を、汎用性やアドリブ感が強い英語に慣れた人々が学習するにあたっての戸惑いや困難さが肌で感じられる昨今の自分なので御座います。

(著者プロフィール)

うときゅう いっき

本名 宇都宮一貴 (うつのみや かずたか)

一九五三年東京生まれ。

早稲田大学第一文学部露文学科を二回留年の後、卒業。

国内電機メーカー家電製品商品企画部に二十年間勤務。同子会社経理部等に十六年間勤務。

四十歳から五十二歳まで十二年間うつ病を罹患。

左遷、リストラ、降格、離婚、家族崩壊等を経験。

定年後、株式会社うとQを設立。

現在主業はネパールカーリー屋。

趣味は観察すること、考えること、書くこと、盗撮はしないスマホ・カメラの四つのk。

著者名は苗字、宇都宮一貴の音読みで、中学校時代の仇名。

宇宙の「う」

東京都の「と」

宮殿の「きゅう」

数字の「いち」を詰まり音便で「いっ」

貴族の「き」

で、うときゅういっき となります。

漢字表記にしますと、かなり御大層な人物に見え、実態に全くそぐっておりませんので、誤解を招かぬよう音読みひらがなで表記しております。

ホームページ：<http://utokyu.co.jp>

(出版情報)

著 者 うときゅういっき

発行人 宇都宮一貴

発行所：株式会社うとQナマステ別館堂出版部

〒二一五 - 〇〇一八

神奈川県川崎市麻生区王禅寺東5丁目34番7号

電話：〇四四 - 九八九 - 一六九八

発 売 株式会社 うとQナマステ別館堂出版部

編 輯 しばらくの期間「ナマステ別館堂出版部」

カバーデザイン&DTP 製作 当面の間「ナマステ別館堂出版部」及び「ナレッジフォレスト 大竹鉄哉」

©Kazutaka Utsunomiya uploaded in japan 2020

発行日：二〇二二年十月十五日 初版発行

本書の一部または全部について、著作権上、著作権者の承認を得ずに、無断で複写、

複製することは禁じられています。

(その他著書)

●多数

●尚、掲載写真は全て google 画像サイトの著作権フリーのものをダウンロードして使用しております。当社には著作権、版權は全くない事を明記させて戴きます。